





# 報復聖城伊朗人被殺 伊朗聲言打擊 沙地美國利益

## 自高米尼以下伊朗羣情激憤 煽動全球回教國家敵視沙美

【美聯社德黑蘭二十日電】伊朗今日宣佈，該國將對沙地阿拉伯及美國在沙地之利益，予以報復。在德黑蘭，數百名伊朗人，在沙地阿拉伯領事館前，舉行示威，高呼口號，並向沙地領事館投擲石塊。示威者表示，沙地阿拉伯政府，在沙地阿拉伯境內，殺害了許多伊朗人，並對伊朗人進行迫害。示威者要求沙地阿拉伯政府，立即停止對伊朗人的迫害，並釋放所有被關押的伊朗人。示威者還表示，他們將對沙地阿拉伯境內的美國利益，予以報復。示威者表示，他們將對沙地阿拉伯境內的美國領事館，以及美國在沙地阿拉伯境內之石油設施，予以報復。示威者表示，他們將對沙地阿拉伯境內的美國利益，予以報復。示威者表示，他們將對沙地阿拉伯境內的美國領事館，以及美國在沙地阿拉伯境內之石油設施，予以報復。

## 前赴聖城麥加 調查事件真相

【美聯社德黑蘭二十日電】伊朗今日宣佈，該國將派出一支調查團，前往沙地阿拉伯境內之聖城麥加，調查在沙地阿拉伯境內殺害伊朗人之事件。調查團將由一名伊朗官員領導，並由一名沙地阿拉伯官員陪同。調查團將前往沙地阿拉伯境內之聖城麥加，調查在沙地阿拉伯境內殺害伊朗人之事件。調查團將由一名伊朗官員領導，並由一名沙地阿拉伯官員陪同。調查團將前往沙地阿拉伯境內之聖城麥加，調查在沙地阿拉伯境內殺害伊朗人之事件。

## 與防暴警察衝突 死傷超過一千人

【美聯社德黑蘭二十日電】在沙地阿拉伯境內，數百名伊朗人，與防暴警察發生衝突，造成超過一千人死傷。衝突發生在沙地阿拉伯境內之聖城麥加，當時數百名伊朗人，在沙地阿拉伯領事館前，舉行示威，並向沙地領事館投擲石塊。防暴警察為了維持秩序，向示威者開槍，造成多人死傷。衝突造成多人死傷，其中許多人是伊朗人。衝突發生在沙地阿拉伯境內之聖城麥加，當時數百名伊朗人，在沙地阿拉伯領事館前，舉行示威，並向沙地領事館投擲石塊。

## 數百艘伊朗武裝快艇 在霍爾木茲海峽集結

【美聯社德黑蘭二十日電】據消息人士透露，數百艘伊朗武裝快艇，已在霍爾木茲海峽集結，準備對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以報復。消息人士表示，這些快艇將在近期內，對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以報復。消息人士表示，這些快艇將在近期內，對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以報復。

## 美國不怕孤立 安理會決議案是紙上談兵

【美聯社華盛頓二十日電】美國今日表示，美國不怕孤立，並認為安理會通過之決議案，只是紙上談兵。美國表示，美國將繼續對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。美國表示，美國將繼續對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。

## 世界展望 美國不怕孤立

【美聯社華盛頓二十日電】美國今日表示，美國不怕孤立，並認為安理會通過之決議案，只是紙上談兵。美國表示，美國將繼續對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。美國表示，美國將繼續對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。

## 英政府通知白宮 並非絕對拒絕美要求

【美聯社倫敦二十日電】英國政府今日通知美國政府，英國並非絕對拒絕美國之要求。英國表示，英國將根據國際法，對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。英國表示，英國將根據國際法，對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。

## 法國總理宣佈 奉命自衛還擊

【美聯社巴黎二十日電】法國總理今日宣佈，法國將奉命自衛還擊。法國表示，法國將對沙地阿拉伯境內之法國利益，予以保護。法國表示，法國將對沙地阿拉伯境內之法國利益，予以保護。

## 雲南石林 農民採去

【美聯社昆明二十日電】雲南石林之農民，今日採去了一些石林。農民表示，他們將將這些石林，作為紀念品，留在家中。農民表示，他們將將這些石林，作為紀念品，留在家中。

## 美國星球大戰計劃 可能耗資萬億美元

【美聯社華盛頓二十日電】美國今日宣佈，美國將制定一個星球大戰計劃，該計劃可能耗資萬億美元。美國表示，該計劃將包括在星球大戰中，對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。美國表示，該計劃將包括在星球大戰中，對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。

## 廣東連日暴雨 早稻收成不受影響

【美聯社廣州二十日電】廣東連日暴雨，但早稻收成不受影響。農民表示，他們將將早稻收成，作為紀念品，留在家中。農民表示，他們將將早稻收成，作為紀念品，留在家中。

## 廣東五華陸豐暴雨 山洪暴發河堤崩潰

【美聯社廣州二十日電】廣東五華陸豐連日暴雨，山洪暴發，河堤崩潰。農民表示，他們將將早稻收成，作為紀念品，留在家中。農民表示，他們將將早稻收成，作為紀念品，留在家中。

## 聖城麥加面積積六公里 人口卅萬飲水長期不足

【美聯社德黑蘭二十日電】聖城麥加面積積六公里，人口卅萬，飲水長期不足。聖城麥加是沙地阿拉伯境內之聖城，也是沙地阿拉伯境內之重要城市。聖城麥加面積積六公里，人口卅萬，飲水長期不足。

## 炸彈生發連連 傷受人多十四

【美聯社德黑蘭二十日電】在沙地阿拉伯境內，連連發生炸彈生發事件，造成多人受傷。炸彈生發事件發生在沙地阿拉伯境內之聖城麥加，當時數百名伊朗人，在沙地阿拉伯領事館前，舉行示威，並向沙地領事館投擲石塊。炸彈生發事件造成多人受傷，其中許多人是伊朗人。

## 美國星球大戰計劃 可能耗資萬億美元

【美聯社華盛頓二十日電】美國今日宣佈，美國將制定一個星球大戰計劃，該計劃可能耗資萬億美元。美國表示，該計劃將包括在星球大戰中，對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。美國表示，該計劃將包括在星球大戰中，對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。

## 廣東連日暴雨 早稻收成不受影響

【美聯社廣州二十日電】廣東連日暴雨，但早稻收成不受影響。農民表示，他們將將早稻收成，作為紀念品，留在家中。農民表示，他們將將早稻收成，作為紀念品，留在家中。

## 廣東五華陸豐暴雨 山洪暴發河堤崩潰

【美聯社廣州二十日電】廣東五華陸豐連日暴雨，山洪暴發，河堤崩潰。農民表示，他們將將早稻收成，作為紀念品，留在家中。農民表示，他們將將早稻收成，作為紀念品，留在家中。

## 世界展望 美國不怕孤立

【美聯社華盛頓二十日電】美國今日表示，美國不怕孤立，並認為安理會通過之決議案，只是紙上談兵。美國表示，美國將繼續對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。美國表示，美國將繼續對沙地阿拉伯境內之美國利益，予以保護。

## 謝 先夫唐公亞洲 太平府君之喪於昨

先夫唐公亞洲 太平府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。唐公亞洲 太平府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫盧公紹基 東山府君之喪於昨

先夫盧公紹基 東山府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。盧公紹基 東山府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫吳公齊 恩賢 之喪於昨

先夫吳公齊 恩賢 之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。吳公齊 恩賢 之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫李公瑞 瑞芳 之喪於昨

先夫李公瑞 瑞芳 之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。李公瑞 瑞芳 之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫王公瑞 瑞芳 之喪於昨

先夫王公瑞 瑞芳 之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。王公瑞 瑞芳 之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫張公輝 仁府君之喪於昨

先夫張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫張公輝 仁府君之喪於昨

先夫張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫張公輝 仁府君之喪於昨

先夫張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫張公輝 仁府君之喪於昨

先夫張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫張公輝 仁府君之喪於昨

先夫張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫張公輝 仁府君之喪於昨

先夫張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。

## 謝 先夫張公輝 仁府君之喪於昨

先夫張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。張公輝 仁府君之喪於昨，在沙地阿拉伯境內，聖城麥加，舉行喪禮。



# 斯里蘭卡息烽煙旅遊多一勝地

## 泰米爾游擊隊 突同意今繳械

### 泰游司令已由新德里飛返買島 三千泰游亦陸續抵達買島集中

【本報訊】斯里蘭卡泰米爾游擊隊司令巴蘇普蒂，昨日已由新德里飛返買島，並宣佈泰米爾游擊隊已同意在買島集中，並繳械。巴蘇普蒂在買島宣佈，泰米爾游擊隊已同意在買島集中，並繳械。巴蘇普蒂在買島宣佈，泰米爾游擊隊已同意在買島集中，並繳械。

# 經濟部長李達海提出嚴重警告

## 台幣若破三十大關 中小企業面臨倒閉

### 並預料廢五金工業五年內淘汰

【本報訊】經濟部長李達海昨日在立法院提出嚴重警告，指台幣若破三十大關，中小企業將面臨倒閉。李達海指出，台幣若破三十大關，將對中小企業造成嚴重打擊，並預料廢五金工業將在五年內被淘汰。

# 台幣應急升至底線

## 免熱錢倒流亂金融

### 台北金融界人士有這樣的說法

【本報訊】台北金融界人士有這樣的說法，指台幣應急升至底線，以免熱錢倒流亂金融。金融界人士指出，台幣若破三十大關，將對金融市場造成嚴重打擊，並預料廢五金工業將在五年內被淘汰。

# 中華民國 男女童軍 在奧參加

## 國際露營 官方代表團

### 在奧參加 國際露營 官方代表團

【本報訊】中華民國男女童軍在奧參加國際露營，官方代表團將前往觀摩。代表團成員包括男女童軍及隨行人員，將在奧參加國際露營活動。

# 南韓工業界 勞資關係糾紛

## 官方擔憂影響貿易

### 在國內失業 愛爾蘭青年 多希望移民

【本報訊】南韓工業界勞資關係糾紛，官方擔憂影響貿易。愛爾蘭青年在國內失業，多希望移民。南韓工業界勞資關係糾紛，官方擔憂影響貿易。愛爾蘭青年在國內失業，多希望移民。

# 龍捲風 橫掃 橫濱

## 掃市 末日

### 掃市 末日

【本報訊】龍捲風橫掃橫濱，掃市末日。龍捲風橫掃橫濱，掃市末日。龍捲風橫掃橫濱，掃市末日。

# 南韓政治談判 仍有荆棘滿途

## 少數派反對黨不滿

### 少數派反對黨不滿

【本報訊】南韓政治談判仍有荆棘滿途，少數派反對黨不滿。少數派反對黨不滿。少數派反對黨不滿。

# 全美台聯十周年紀念

## 昨在聖克拉克揭幕

### 昨在聖克拉克揭幕

【本報訊】全美台聯十周年紀念，昨在聖克拉克揭幕。全美台聯十周年紀念，昨在聖克拉克揭幕。全美台聯十周年紀念，昨在聖克拉克揭幕。

# 台僑商四十六家 向泰國申請投資

## 在國內失業 愛爾蘭青年 多希望移民

### 在國內失業 愛爾蘭青年 多希望移民

【本報訊】台僑商四十六家向泰國申請投資，在國內失業愛爾蘭青年多希望移民。台僑商四十六家向泰國申請投資，在國內失業愛爾蘭青年多希望移民。

# 竹下登可穩勝

## 宮澤安席同列大席

### 宮澤安席同列大席

【本報訊】竹下登可穩勝，宮澤安席同列大席。竹下登可穩勝，宮澤安席同列大席。竹下登可穩勝，宮澤安席同列大席。

# 華僑文化 影視播音劇藝精英

## 攜手演出近水樓台

### 攜手演出近水樓台

【本報訊】華僑文化影視播音劇藝精英，攜手演出近水樓台。華僑文化影視播音劇藝精英，攜手演出近水樓台。華僑文化影視播音劇藝精英，攜手演出近水樓台。

# 市局徵文賽優勝者 暢談博覽羣書好處

## 暢談博覽羣書好處

### 暢談博覽羣書好處

【本報訊】市局徵文賽優勝者暢談博覽羣書好處。市局徵文賽優勝者暢談博覽羣書好處。市局徵文賽優勝者暢談博覽羣書好處。

# 銀禧合唱團 下週獻名曲

## 下週獻名曲

### 下週獻名曲

【本報訊】銀禧合唱團下週獻名曲。銀禧合唱團下週獻名曲。銀禧合唱團下週獻名曲。

# 簡潔明快民間藝術 剪紙及書籤數百種

## 剪紙及書籤數百種

### 剪紙及書籤數百種

【本報訊】簡潔明快民間藝術剪紙及書籤數百種。簡潔明快民間藝術剪紙及書籤數百種。簡潔明快民間藝術剪紙及書籤數百種。

# 風趣英國片 相中俏佳人

## 相中俏佳人

### 相中俏佳人

【本報訊】風趣英國片相中俏佳人。風趣英國片相中俏佳人。風趣英國片相中俏佳人。

# 中甸映三場 風趣英國片

## 風趣英國片

### 風趣英國片

【本報訊】中甸映三場風趣英國片。中甸映三場風趣英國片。中甸映三場風趣英國片。

# 簡潔明快民間藝術 剪紙及書籤數百種

## 剪紙及書籤數百種

### 剪紙及書籤數百種

【本報訊】簡潔明快民間藝術剪紙及書籤數百種。簡潔明快民間藝術剪紙及書籤數百種。簡潔明快民間藝術剪紙及書籤數百種。

# 銀禧合唱團 下週獻名曲

## 下週獻名曲

### 下週獻名曲

【本報訊】銀禧合唱團下週獻名曲。銀禧合唱團下週獻名曲。銀禧合唱團下週獻名曲。

# 市局徵文賽優勝者 暢談博覽羣書好處

## 暢談博覽羣書好處

### 暢談博覽羣書好處

【本報訊】市局徵文賽優勝者暢談博覽羣書好處。市局徵文賽優勝者暢談博覽羣書好處。市局徵文賽優勝者暢談博覽羣書好處。

# 華僑文化 影視播音劇藝精英

## 攜手演出近水樓台

### 影視播音劇藝精英 攜手演出近水樓台

【本報訊】影視播音劇藝精英，攜手演出近水樓台。影視播音劇藝精英，攜手演出近水樓台。影視播音劇藝精英，攜手演出近水樓台。

### 市局徵文賽優勝者 暢談博覽羣書好處

【本報訊】市局徵文賽優勝者暢談博覽羣書好處。市局徵文賽優勝者暢談博覽羣書好處。市局徵文賽優勝者暢談博覽羣書好處。

### 銀禧合唱團 下週獻名曲

【本報訊】銀禧合唱團下週獻名曲。銀禧合唱團下週獻名曲。銀禧合唱團下週獻名曲。

### 簡潔明快民間藝術 剪紙及書籤數百種

【本報訊】簡潔明快民間藝術剪紙及書籤數百種。簡潔明快民間藝術剪紙及書籤數百種。簡潔明快民間藝術剪紙及書籤數百種。



# 聯邦密探臥底·政壇大鱷中招 紐約參議員詹金斯 涉嫌走私美元被捕

【美聯社紐約一日電】一名紐約參議員在聯邦調查局(FBI)的密探臥底行動中，被指與一名走私美元的犯罪集團有關。詹金斯參議員在紐約市被捕，並被控以走私價值一百萬美元的美元鈔票。詹金斯在法庭上表示，他對此事一無所知，並指責聯邦調查局的行動是「政治迫害」。



詹金斯參議員

# 蘇聯土庫曼共和國 五少女自焚身亡

【路透社莫斯科一日電】蘇聯土庫曼共和國發生一起悲劇，五名少女因不滿被賣給他人作新娘而自焚身亡。這起事件發生在土庫曼共和國的一個偏遠地區，引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府表示正在調查此事，並承諾將對相關人員進行嚴懲。



五少女自焚身亡

# 英間諜書在加面世 引起一片搶購熱潮

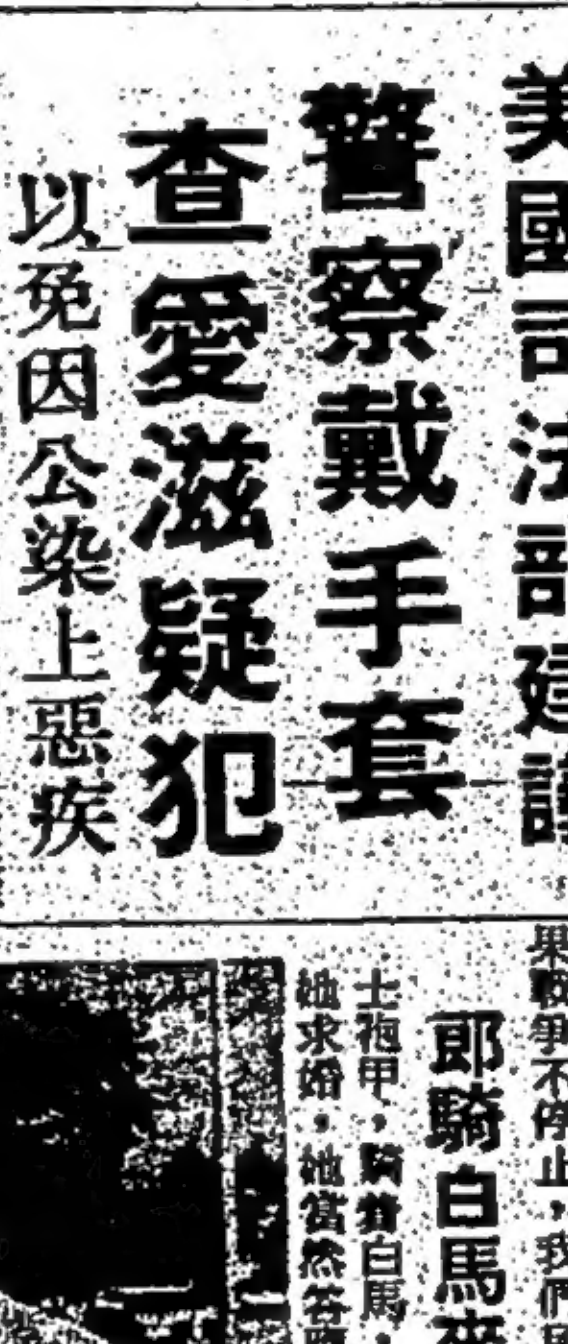
【美聯社倫敦一日電】英國政府最近公佈的一份關於間諜活動的報告，在加拿大引起了巨大的轟動。這份報告詳細揭露了英國政府與間諜組織之間的秘密交易，以及間諜活動對國家安全的威脅。報告在加拿大各大書店和圖書館被搶購一空。



英間諜書在加面世

# 好打威性牛精出名 麥當娜丈夫 已正式服刑

【路透社紐約一日電】麥當娜的丈夫，一名被稱為「好打威性牛精」的男子，已被正式判處入獄服刑。這名男子因涉及多起暴力事件而被捕，並在法庭上被控以多項罪名。麥當娜表示，她對丈夫的行為感到震驚和失望，並希望他能從中吸取教訓。



麥當娜

# 貓王十週年忌辰 歌迷將盛大紀念

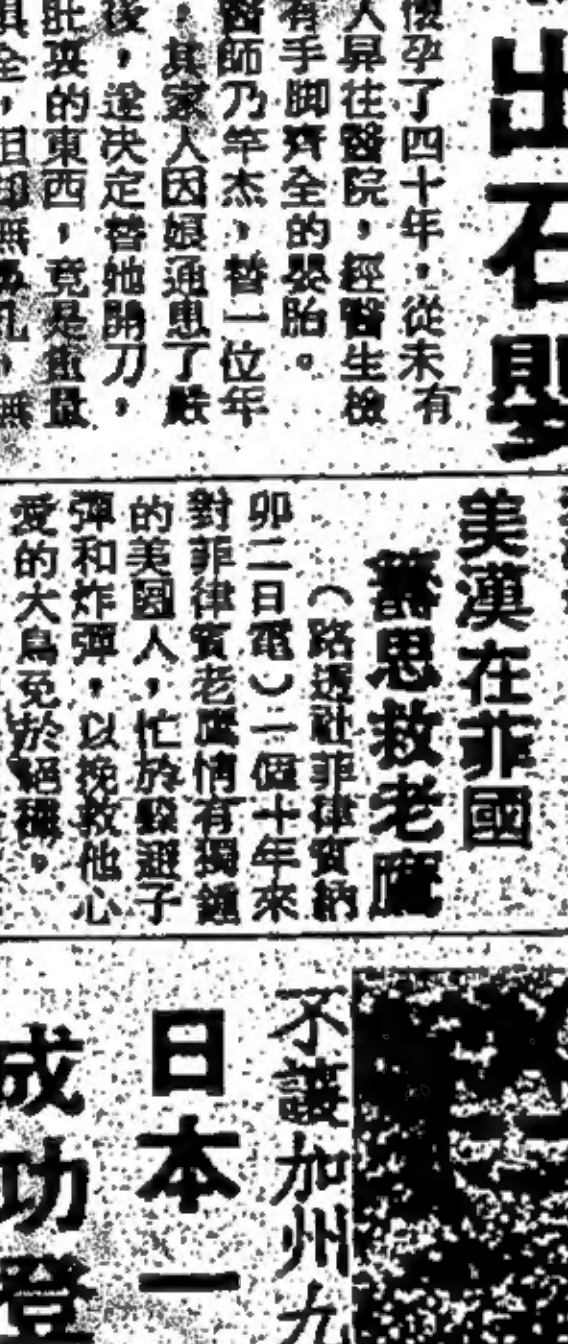
【美聯社洛杉磯一日電】貓王艾維斯·普里斯利爵士的十週年忌辰，洛杉磯的歌迷們將舉行一場盛大的紀念活動。活動包括音樂會、展覽和遊行，旨在紀念這位搖滾樂之王對音樂界的巨大貢獻。貓王的去世是音樂界的一大損失，他的音樂至今仍深受人們喜愛。



貓王艾維斯·普里斯利

# 泰國古稀老婦腹痛 醫生開刀取出石嬰

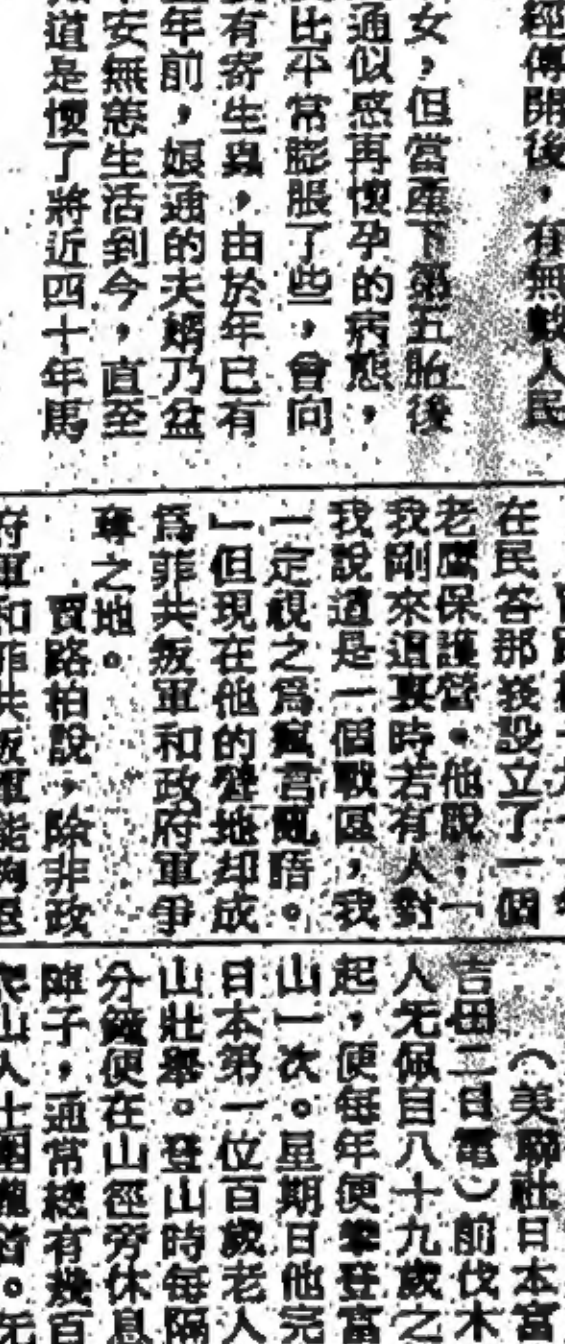
【路透社曼谷一日電】泰國一名古稀老婦因長期腹痛，經醫生手術後，在體內取出了一個石質的嬰兒。這起罕見病例引起了醫學界的關注。醫生表示，這個石質嬰兒已經存在了數十年，並對老婦的健康造成了嚴重威脅。老婦表示，她一直以為自己懷了孩子，但從未見過。



泰國古稀老婦腹痛

# 致富商業大廈租 華僑日報廣告服務處

本處提供各類商業大廈租賃服務，包括辦公室、商店、住宅等。我們擁有豐富的資源和專業的服務團隊，能為客戶提供最合適的租賃方案。歡迎垂詢，我們將竭誠為您服務。



致富商業大廈租

# 地產與樓房 每天收費

本處提供各類地產服務，包括房屋買賣、租賃、裝修等。我們擁有專業的地產經紀團隊，能為客戶提供最優質的服務。歡迎垂詢，我們將竭誠為您服務。



地產與樓房

# 裕昌大廈 寫字樓招租實用面積計

本大廈位於市中心，交通便利，環境優美。現有各類寫字樓單位招租，實用面積大，設施齊全。歡迎垂詢，我們將竭誠為您服務。



裕昌大廈

### 欣欣

3-842277 3-849192 3-841331

目的地	單程	往返
台北	\$2130	\$4130
香港	\$2330	\$4330
上海	\$2570	\$4570
北京	\$2770	\$4770
廣州	\$2970	\$4970
深圳	\$3170	\$5170
澳門	\$3370	\$5370
台北	\$2130	\$4130

### 寶通旅運

3-910377 3-969861

目的地	單程	往返
台北	\$720	\$1280
香港	\$720	\$1280
上海	\$720	\$1280
北京	\$720	\$1280
廣州	\$720	\$1280
深圳	\$720	\$1280
澳門	\$720	\$1280
台北	\$720	\$1280

### 康樂

5-441531 3-905440

目的地	單程	往返
台北	\$2000	\$3500
香港	\$2000	\$3500
上海	\$2000	\$3500
北京	\$2000	\$3500
廣州	\$2000	\$3500
深圳	\$2000	\$3500
澳門	\$2000	\$3500
台北	\$2000	\$3500

### 捷威旅行社

3-810276-8

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 金輝旅行社

3-916347-8 3-968132 3-951635

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 百順旅行社有限公司

3-810276-8

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 北京專線

3-810276-8

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 佳麗安

3-254549-0 5-241845

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 屋宇旅運

3-90245 3-21435

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 大興旅遊有限公司

3-723282 3-723039

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 永安旅行團

3-723282 3-723039

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 馬星

3-723282 3-723039

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 泰國

3-723282 3-723039

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 菲島

3-723282 3-723039

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 台灣

3-723282 3-723039

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

### 日本

3-723282 3-723039

目的地	單程	往返
台北	\$2050	\$3500
香港	\$2050	\$3500
上海	\$2050	\$3500
北京	\$2050	\$3500
廣州	\$2050	\$3500
深圳	\$2050	\$3500
澳門	\$2050	\$3500
台北	\$2050	\$3500

## 香港華商旅遊協會聯合廣告

本會設有會員證，可向本會索取。如有不滿意之處，可向本會投訴。電話：五五八三八四。











# 新界版

## 進並方多展發鎮市新門屯 勃蓬業各食飲

間五達樓酒設擴生而運應團集江美  
為可有立林肆食廳餐家酒厦大私公  
樓酒大席百三容現出續將心中鎮市

【特稿】具有數百年歷史，以海鮮為主的屯門，在港九新市鎮發展之下，如今已成為一個新市鎮。新市鎮的發展，不僅是填海造地，更包括對原有環境的改造與提升。屯門作為一個傳統漁港，其飲食業的發展，是城市發展的重要組成部分。近年來，屯門飲食業呈現出蓬勃發展的態勢，多種形式的餐飲場所不斷湧現，滿足了不同消費群體的需求。從傳統的街頭小食到現代化的酒樓餐廳，屯門飲食業在保留傳統特色的同時，不斷吸收新元素，提升服務質量。這種發展不僅豐富了市民的飲食選擇，也為當地的經濟發展注入了活力。未來，隨著新市鎮建設的不斷深入，屯門飲食業有望進一步繁榮，成為城市文化的重要載體。



屯門新市鎮飲食業發展，多種形式的餐飲場所不斷湧現。

## 人口達卅萬民以食為天 當局鼓勵投資

漁業之鄉環境優美居民講究享受  
代客烹調海鮮名菜吸引遊客已見陳跡

在過去五十年來，屯門人口已達三十萬，居民以食為天，講究享受。當局為滿足市民對美食的需求，積極鼓勵投資餐飲業。許多海鮮餐廳紛紛開設，提供多樣化的海鮮名菜，吸引了大量遊客前來品嚐。這種發展不僅提升了當地的經濟水平，也增強了屯門作為旅遊目的地的吸引力。當局表示，將繼續支持餐飲業的發展，為市民提供更多優質的餐飲服務。

## 當局鼓勵投資 設計追潮流 不亞於港九 美食出奇

【本報訊】屯門當局為吸引投資，特別設計了多項優惠措施，鼓勵商家在餐飲業進行投資。這些措施包括提供低息貸款、減免稅收等，旨在降低商家的經營成本，提高競爭力。此外，當局還鼓勵商家推出具有創意的菜單，以滿足消費者對新奇美食的需求。目前，屯門的餐飲業發展迅速，競爭激烈，商家紛紛推出各種創意菜餚，吸引了大量顧客。這種競爭不僅有利於消費者，也推動了整個行業的進步。

## 所佔人口比例多 推廣聯絡功能大 互助委員會在基層重要 宜佔立局功能組議席

葵青區議員周森在區議會提出建議  
互助委員會在基層功能組議席中佔有重要地位

葵青區議員周森在區議會提出建議，認為互助委員會在基層功能組議席中佔有重要地位，應佔有立局功能組議席。周森表示，互助委員會長期以來在基層社區中發揮著積極的作用，為居民提供各種形式的互助服務，增強了社區的凝聚力。在功能組別選舉中，互助委員會應佔有足夠的席位，以確保其利益得到充分代表。他呼籲當局重視互助委員會的作用，合理分配議席，以促進基層社區的發展。

## 鄉四區山嶼大 制政議代談座 局當交匯意民集

【本報訊】大嶼山四區鄉鎮代表會議，日前在屯門舉行。會議旨在收集鄉鎮居民對地方行政改革的意見，並與當局進行溝通。與會代表就鄉鎮發展、交通建設、教育醫療等問題提出了多項建議。當局表示，將認真聽取代表的意見，並根據實際情況進行調整。此次會議的成功舉行，為鄉鎮居民表達意見提供了良好的平台，也為地方行政改革的推進奠定了基礎。

## 青衣九一年增五千職位 居民就業將可足夠

葵青區議員周森在區議會提出建議  
葵青區內發展工業，預計可創造三千四百個職位

葵青區議員周森在區議會提出建議，認為葵青區內發展工業，預計可創造三千四百個職位，加上其他行業的發展，九一年份的青衣區就業將可足夠。周森表示，葵青區擁有豐富的工業資源，通過加大開發力度，可以吸引更多企業投資建廠，從而創造大量就業機會。他呼籲當局加強對工業發展的扶持，為居民提供更多就業保障。目前，葵青區的就業情況良好，居民對未來充滿信心。

## 訪日韓考察完成 區局代表團返港 張人龍表示可供借鑒

【本報訊】由區局代表團組成的考察團，日前結束了對日本和韓國的考察訪問。代表團成員表示，此次考察收穫頗豐，為區局未來的發展提供了寶貴的借鑒。考察團成員在考察期間，先後訪問了日本和韓國的多個城市，與當地的政府官員和企業代表進行了廣泛的交流。他們考察了當地的經濟發展情況、城市規劃、交通建設等，並就如何加強與當地的合作交換了意見。代表團成員表示，日本和韓國在經濟發展和城市管理方面具有先進的經驗，值得我們借鑒和學習。區局將根據考察結果，制定相應的發展計劃，推動區內各項事業的進步。

## 徵鄉親意見 啓程飛英荷 呼鎮支持爭取立局議席

【本報訊】葵青區議員周森日前飛往英國和荷蘭，徵詢鄉親對區局發展及爭取立局議席的意見。周森表示，此次行程旨在加強與海外鄉親的聯繫，聽取他們的建議和意見。他在訪問期間，先後在英國和荷蘭舉行了多場座談會，與當地的鄉親代表進行了深入交流。鄉親們對區局的发展表示支持，並就如何爭取立局議席提出了多項建議。周森表示，將認真聽取鄉親的意見，並將其作為區局工作的重要參考。他呼籲鄉親們繼續支持區局的工作，為區內的事業發展貢獻力量。

## 區域局主辦 九齣驚天片 在灣上上映

【本報訊】由區域局主辦的九齣驚天片，日前在灣上上映。該片內容精彩，吸引了大量觀眾前來觀看。區域局表示，此次上映旨在豐富市民的文化生活，提高市民對地方文化的認識。該片由多位知名演員主演，情節跌宕起伏，動作場面震撼人心。自上映以來，受到了廣大觀眾的喜愛和好評。區域局表示，將繼續舉辦類似的活動，為市民提供更多優質的文化產品。

## 好青春 何必吸毒 誤前程

【本報訊】好青春，何必吸毒，誤前程。此為一項社會教育活動，旨在提醒青少年遠離毒品，珍惜青春。活動通過多種形式的宣傳，向青少年普及了毒品的危害，並提供了相關的諮詢和幫助。活動負責人表示，青少年是國家的未來，必須加強對他們的教育和引導，讓他們樹立正確的人生觀和價值觀。他呼籲社會各界共同努力，為青少年創造一個健康、安全的成長環境。



長翅玫瑰魚，體型細長，游動靈活。

### 長翅玫瑰魚

長翅玫瑰魚，又名長翅魚，是一種體型細長、游動靈活的魚類。它們通常生活在淡水環境中，如河流、湖泊和池塘。長翅玫瑰魚的體色多為銀白色，帶有淡淡的玫瑰色光澤。它們的游動姿態優雅，深受觀賞魚愛好者的喜愛。長翅玫瑰魚的繁殖力較強，容易飼養，是家庭觀賞魚的理想選擇。在飼養過程中，需要注意水質的清潔和營養的均衡，以確保它們的健康生長。

### 花樣年華

花樣年華，這是一個充滿活力和創意的詞彙。它代表了年輕人的熱情、夢想和追求。在當前的社會環境下，年輕人擁有更多的機會和選擇，可以展現出多樣化的才華和個性。花樣年華不僅是年輕人的代名詞，也是整個社會充滿活力的體現。我們應該鼓勵年輕人勇於嘗試、不斷學習，為實現自己的夢想而努力奮鬥。同時，社會也應該為年輕人提供更多的支持和保障，讓他們能夠在健康、快樂的環境中成長和發展。

### 蓮睡

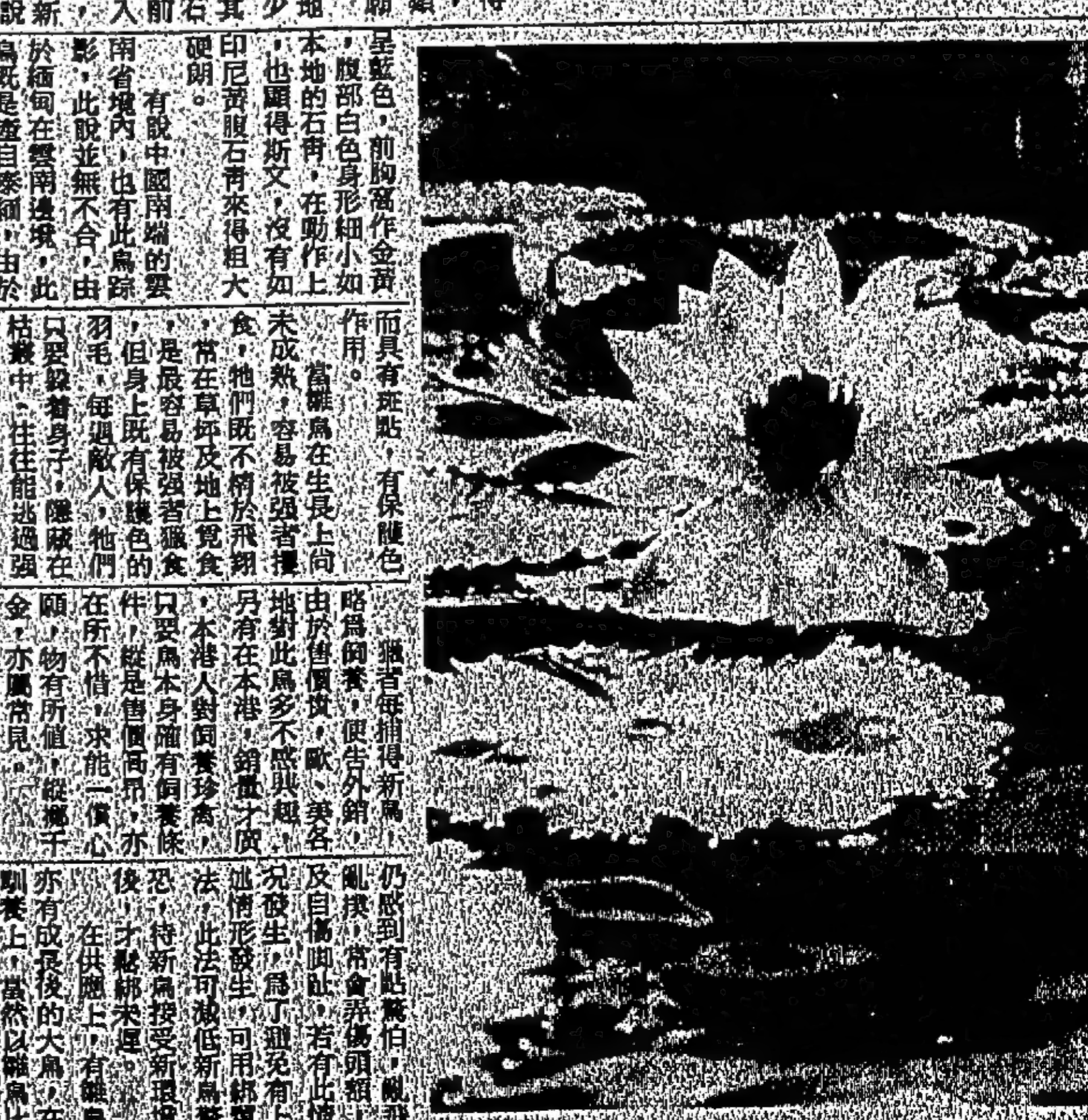
蓮睡，是一種特殊的睡眠狀態，通常發生在夏季炎熱的季節。由於天氣炎熱，人們往往難以入睡，或者睡眠質量較差。蓮睡狀態下的睡眠，通常時間較短，且容易被打斷。為了改善睡眠質量，建議採取一些措施，如保持臥室通風、使用涼席或空調、避免睡前飲用刺激性飲料等。此外，保持良好的生活習慣和心態也有助於改善睡眠。如果蓮睡情況嚴重，建議諮詢專業醫生的意見。

### 石青

石青，是一種常見的礦物顏料，具有鮮豔的藍色。它廣泛應用於建築、藝術和工業領域。在建築中，石青可以用來塗抹牆面或裝飾磚瓦，營造出清新、自然的氛圍。在藝術中，石青是繪畫的重要顏料之一，能夠表現出深邃、神秘的色彩。在工業中，石青可以用於製造陶瓷、玻璃等產品。石青的來源多樣，既有天然形成的，也有人工合成的。在選購時，應注意其質量和純度，以確保使用效果。

### 黃肚

黃肚，通常指黃肚魚，是一種常見的淡水魚類。黃肚魚的體型較小，腹部呈現鮮豔的黃色，非常惹人喜愛。它們通常生活在淡水環境中，如河流、湖泊和池塘。黃肚魚的游動姿態靈活，食慾強，是觀賞魚愛好者的首選。黃肚魚的繁殖力較強，容易飼養，是家庭觀賞魚的理想選擇。在飼養過程中，需要注意水質的清潔和營養的均衡，以確保它們的健康生長。



池塘一角，綠意盎然，景色宜人。

### 鳳舞

鳳舞，是一種傳統的中式舞蹈，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。鳳舞的動作優雅大方，充滿了藝術感染力。它通常由多位舞者共同表演，通過協調的動作和優美的舞姿，展現出鳳凰的威儀和神韻。鳳舞不僅是中國傳統文化的重要組成部分，也是世界舞蹈藝術的瑰寶。在當前的社會環境下，鳳舞得到了廣泛的傳承和發展，成為許多文化活動的重要內容。我們應該重視鳳舞的保護和傳承，讓這一傳統藝術形式煥發出生機和活力。



大樹矗立，枝繁葉茂，為鳥蟲提供棲息之所。



鳥虫花版週刊，內容豐富，歡迎訂閱。

### 石青

石青，是一種常見的礦物顏料，具有鮮豔的藍色。它廣泛應用於建築、藝術和工業領域。在建築中，石青可以用來塗抹牆面或裝飾磚瓦，營造出清新、自然的氛圍。在藝術中，石青是繪畫的重要顏料之一，能夠表現出深邃、神秘的色彩。在工業中，石青可以用於製造陶瓷、玻璃等產品。石青的來源多樣，既有天然形成的，也有人工合成的。在選購時，應注意其質量和純度，以確保使用效果。

石青顏料，色彩鮮豔，用途廣泛。



# 本港新聞

## 地產生機算計球全 天三列並日台與港

### 半成三增口出港本月四首年今 迎歡受最種機能陽太型咭用信

【本報訊】根據貿易發展局最近公佈的一份有關地產計算機行業的報告指出，香港地產計算機行業在過去三年中，其產值增長了三倍，其他兩地是台灣和香港。

本港地產計算機行業，主要銷售地產計算機，主要用於地產經紀、地產公司、地產經紀公司等。在過去三年中，本港地產計算機行業的產值增長了三倍，其他兩地是台灣和香港。

報告指出，地產計算機行業在過去三年中，其產值增長了三倍，其他兩地是台灣和香港。報告指出，地產計算機行業在過去三年中，其產值增長了三倍，其他兩地是台灣和香港。



地產計算機行業在過去三年中，其產值增長了三倍，其他兩地是台灣和香港。

## 經營往往遇風險 購保險有助保障

【本報訊】一間公司經營往往遇到風險，購保險有助保障。

## 十月公佈詳情 黃鏡其擬主持籌委會計劃擴建

【本報訊】黃鏡其擬主持籌委會計劃擴建，十月公佈詳情。

## 檢討私營安老院手則 人力資源院會面不足最普遍

【本報訊】檢討私營安老院手則，人力資源院會面不足最普遍。

## 香港仔交通 大規模改造

【本報訊】香港仔交通大規模改造，預計在明年完成。

## 不准子女單獨留家 社署難管宣傳

【本報訊】社署難管宣傳，不准子女單獨留家。

## 移民投資加國捷徑 本報記者尹榮華

【本報訊】移民投資加國捷徑，本報記者尹榮華。

## 滿地可英語亦通行 對移民投資加國有利

【本報訊】滿地可英語亦通行，對移民投資加國有利。

## 港加貿易不斷擴展 港加貿易不斷擴展

【本報訊】港加貿易不斷擴展，港加貿易不斷擴展。

## 貨箱搬運安全運動 今舉行優勝者頒獎禮

【本報訊】貨箱搬運安全運動，今舉行優勝者頒獎禮。

## 公屋評議會總幹事馮檢基認為 房委會獨立屬可行

【本報訊】公屋評議會總幹事馮檢基認為，房委會獨立屬可行。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 房委會獨立屬可行 建議制訂文件供各界研究討論

【本報訊】房委會獨立屬可行，建議制訂文件供各界研究討論。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 地產生機算計球全 天三列並日台與港

### 半成三增口出港本月四首年今 迎歡受最種機能陽太型咭用信

【本報訊】根據貿易發展局最近公佈的一份有關地產計算機行業的報告指出，香港地產計算機行業在過去三年中，其產值增長了三倍，其他兩地是台灣和香港。

本港地產計算機行業，主要銷售地產計算機，主要用於地產經紀、地產公司、地產經紀公司等。在過去三年中，本港地產計算機行業的產值增長了三倍，其他兩地是台灣和香港。

報告指出，地產計算機行業在過去三年中，其產值增長了三倍，其他兩地是台灣和香港。報告指出，地產計算機行業在過去三年中，其產值增長了三倍，其他兩地是台灣和香港。



地產計算機行業在過去三年中，其產值增長了三倍，其他兩地是台灣和香港。

## 經營往往遇風險 購保險有助保障

【本報訊】一間公司經營往往遇到風險，購保險有助保障。

## 十月公佈詳情 黃鏡其擬主持籌委會計劃擴建

【本報訊】黃鏡其擬主持籌委會計劃擴建，十月公佈詳情。

## 檢討私營安老院手則 人力資源院會面不足最普遍

【本報訊】檢討私營安老院手則，人力資源院會面不足最普遍。

## 香港仔交通 大規模改造

【本報訊】香港仔交通大規模改造，預計在明年完成。

## 不准子女單獨留家 社署難管宣傳

【本報訊】社署難管宣傳，不准子女單獨留家。

## 移民投資加國捷徑 本報記者尹榮華

【本報訊】移民投資加國捷徑，本報記者尹榮華。

## 滿地可英語亦通行 對移民投資加國有利

【本報訊】滿地可英語亦通行，對移民投資加國有利。

## 港加貿易不斷擴展 港加貿易不斷擴展

【本報訊】港加貿易不斷擴展，港加貿易不斷擴展。

## 貨箱搬運安全運動 今舉行優勝者頒獎禮

【本報訊】貨箱搬運安全運動，今舉行優勝者頒獎禮。

## 公屋評議會總幹事馮檢基認為 房委會獨立屬可行

【本報訊】公屋評議會總幹事馮檢基認為，房委會獨立屬可行。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 房委會獨立屬可行 建議制訂文件供各界研究討論

【本報訊】房委會獨立屬可行，建議制訂文件供各界研究討論。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。

## 建議制訂文件供各界研究討論 恐權力過大欠制衡

【本報訊】建議制訂文件供各界研究討論，恐權力過大欠制衡。







# 本港新聞

## 為十一月東區節作試金石

### 中西文藝匯柴灣

#### 創新嘉年華別樹一格

【本報訊】由香港青年中心主辦的「中西文藝匯柴灣」，將於十一月在柴灣舉行。這項活動旨在為十一月東區節作試金石，創新嘉年華別樹一格。活動內容豐富，包括中西文藝表演、手工藝展覽、兒童繪畫比賽等。主辦單位表示，希望透過這項活動，促進中西文化交流，並為社區帶來歡樂。

## 社團舉辦文娛活動

### 市局全力支持推廣

#### 東地地產商會亦表示鼓勵支持

【本報訊】由多個社團聯合舉辦的文娛活動，已獲得市局的全力支持與推廣。此外，東地地產商會亦表示鼓勵支持。市局長表示，這些活動不僅豐富了市民的文化生活，也加強了社區的凝聚力。他呼籲更多社團參與，共同為社區的繁榮與發展作出貢獻。

## 道聯會梁省松講

### 大道生財運興

【本報訊】道聯會會長梁省松將於近日在港舉行演講，題目為「大道生財運興」。梁會長將分享其在道教修行與商業經營方面的心得，探討如何透過修德來提升財運。演講吸引了眾多信眾及商界人士參加。

## 本港外銷電筒燈籠

### 列世界第一

【本報訊】本港生產的外銷電筒燈籠，最近被列為世界第一。這項產品以其獨特的設計與優良的品質，深受國際市場歡迎。生產商表示，他們將繼續努力，提升產品競爭力，為香港製造業爭光。

## 中國青年芭蕾舞團

### 來港參加國際舞賽

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。

## 東明愛樂

### 常駐問答

【本報訊】東明愛樂樂團將於近日在港舉行音樂會。音樂會將由多位知名指揮家領銜，演奏多首經典樂曲。主辦單位表示，希望透過這項音樂會，為市民帶來高品質的音樂享受。

## 中國青年芭蕾舞團

### 來港參加國際舞賽

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。

## 東明愛樂

### 常駐問答

【本報訊】東明愛樂樂團將於近日在港舉行音樂會。音樂會將由多位知名指揮家領銜，演奏多首經典樂曲。主辦單位表示，希望透過這項音樂會，為市民帶來高品質的音樂享受。



中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



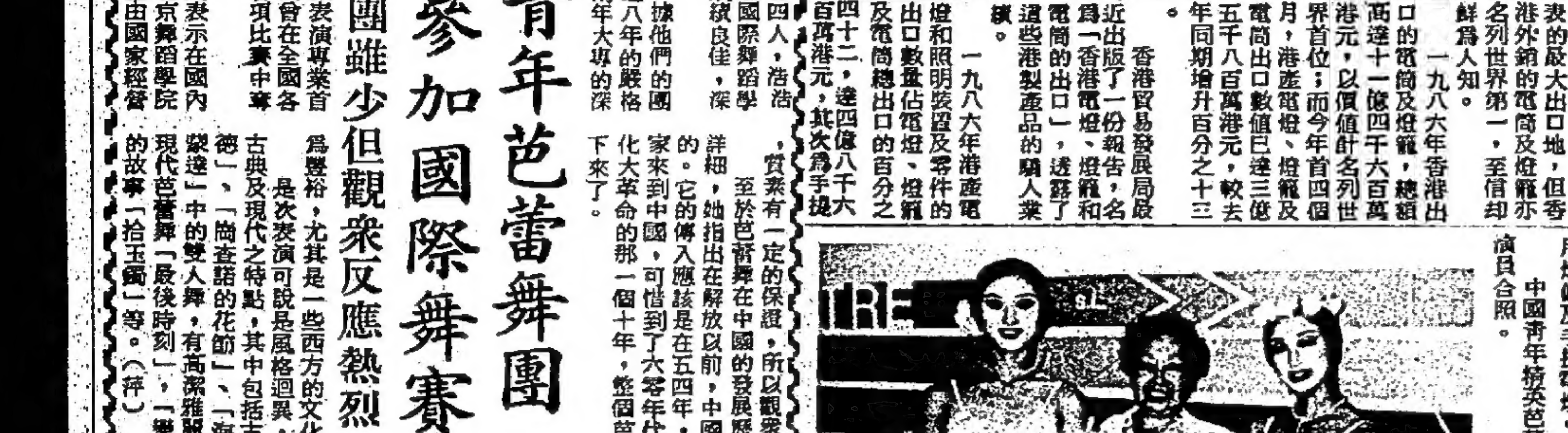
中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



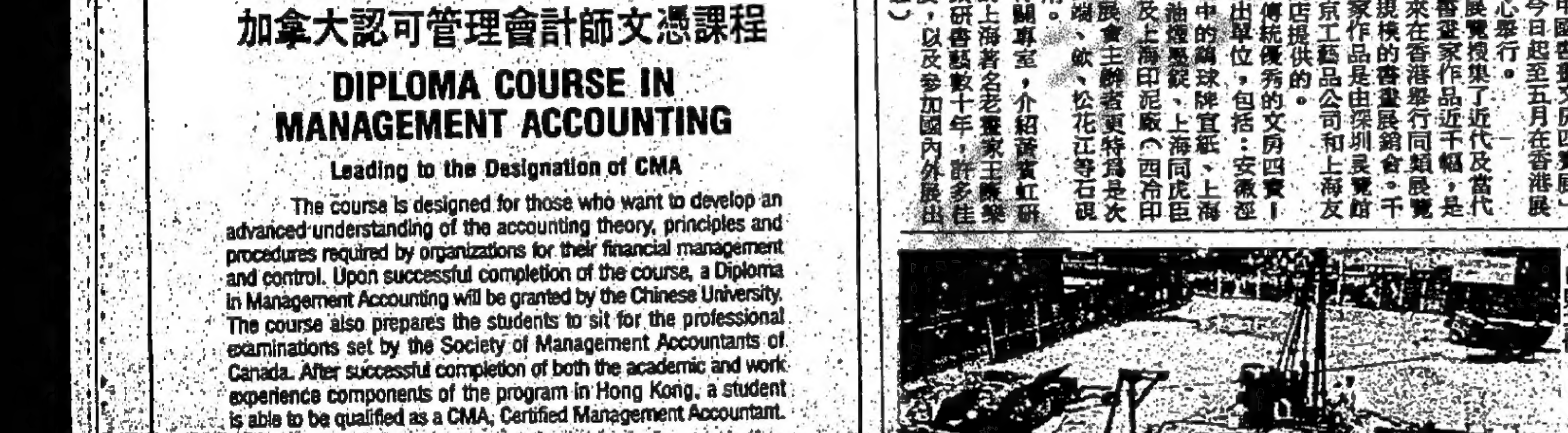
中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



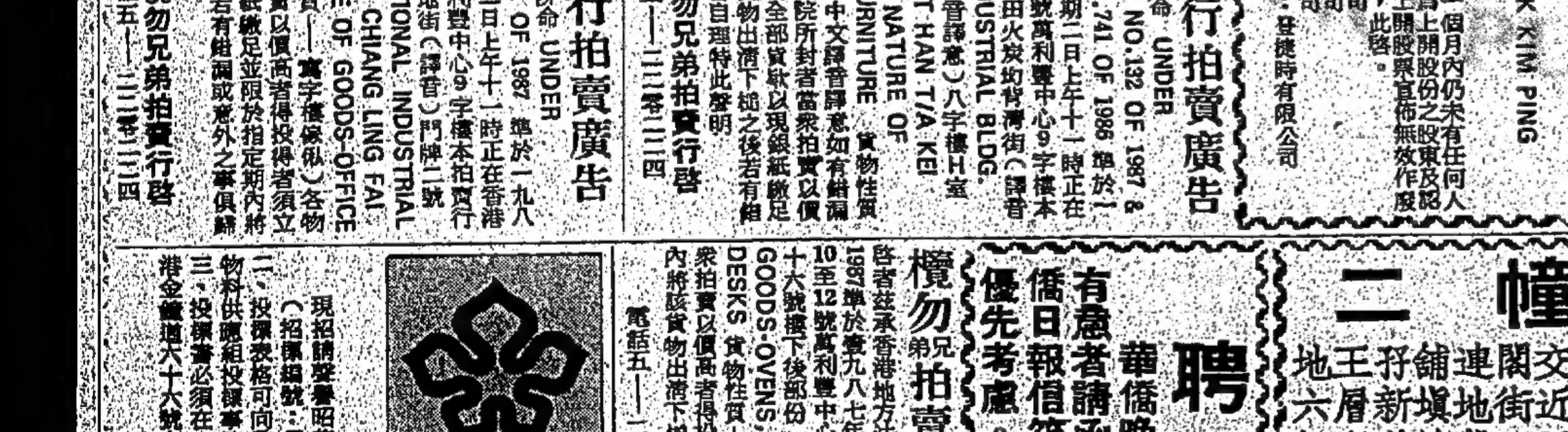
中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



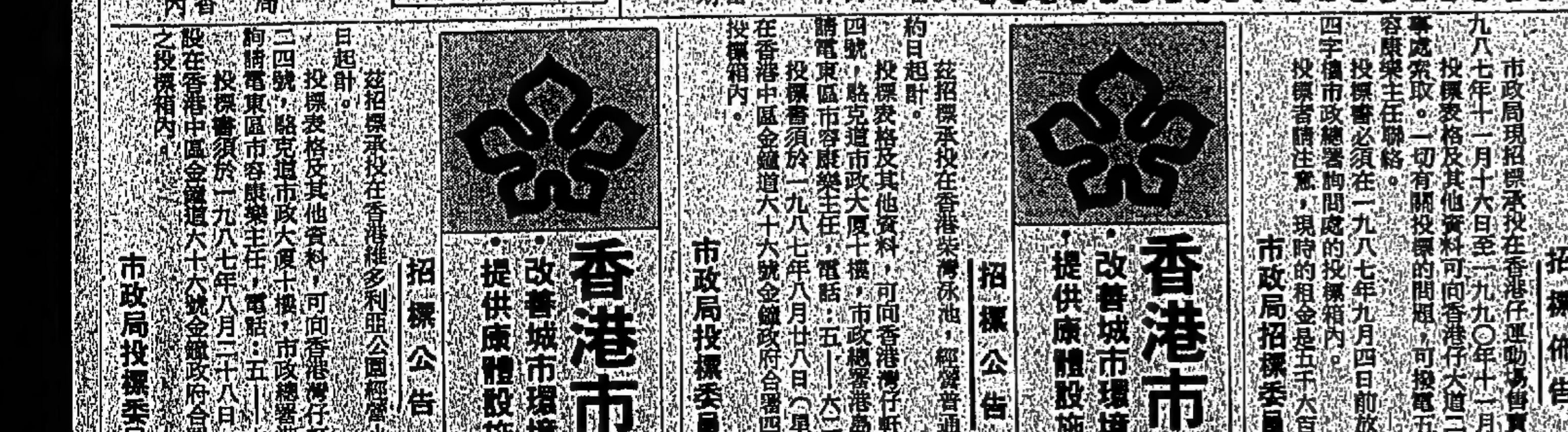
中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



中國青年芭蕾舞團在港參加國際舞賽。

【本報訊】中國青年芭蕾舞團將於近日來港參加國際舞賽。該舞團由多位優秀的舞者組成，將在比賽中展示精湛的舞技。主辦單位表示，希望透過這項比賽，促進國際間的舞蹈交流與合作。



# 瑪利亞書院

## 港大預科、F.6/7、F.7重讀班入學申請通告

- 本校為全港創制之專門預科書院，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應最新課程，又全力按察各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
- 本校教師質素要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科，並且不設初級中學，以便教師更能集中精神於預科班。
- 本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學兼材。

### 招收班級及組別：

### 冷氣設備

Arts Class	Business Class	Engineering Science Class A	Medical Science Class B	Social Science Class
Use of English (Chinese & Subjects) Chinese Language Chinese History History Geography Economics	Use of English Economics Accounting Business Studies Psychology	Use of English Physics Chemistry Pure Maths. Applied Maths.	Use of English Physics Chemistry Biology Pure Maths.	Use of English Sociology Psychology Economics Business Studies

- 專設 F.7 重讀課程，涵蓋試題分析，配合考試發展趨勢，制定溫習方針，引進答題之最新技巧，全力為有志攻讀港大之同學提高入學機會。本年度 AL 考試，本校考友共獲優異科次達七百，獲三科優異者百餘人，成績為歷年之冠。
- 本校並為直讀生提供特別之助學金計劃：有志重考之學生可憑 AL 考試之成績向本校校務處申請。
- 錄取其預科課程或員同等學歷之學生，可憑其個人之公開考試成績及校內成績向本校申請就讀，有關詳情，可向本校查詢。
- 獎助學金：本校設有獎學基金獎勵品學兼優同學攻讀，並協助家境清寒學生申請如慈僑日報或賽馬會助學金，香港扶輪社助學金及教育署高職程度政府生活津貼等。
- 報名日期：由即日起開始，歡迎查詢，專人解答，即備預科手冊、電索即寄。
- 紅磡分校處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號(彌敦街口)  
電話：3-830271-4(四線)
- 北角分校：香港，北角，英皇道395-341號恆生銀行大廈  
電話：3-668815-8(四線)
- 屯門分校處：屯門，屯門鄉鎮2-4號(何福堂對面)  
電話：0-865000
- 青洲分校處：九龍，深水埗，青山道339-345號(長發街口)  
電話：3-618119、3-616809、3-616555
- 青洲分校處：九龍，深水埗，青山道25-35號(嘉頓廣場對面)  
電話：3-615147-9(三線)
- 貴州分校處：臺灣與南石叻文徑五號聚興大廈  
報名地點：臺灣與南石叻文徑五號聚興大廈  
電話：06-385124、06-469995
- 香港仔分校處：香港仔大道32-64號(龍興書香中心)  
電話：3-6149770/3-6149581-2





### 五五五世盃乒乓球功德圓滿 3-1 勝義出色挫江嘉良

#### 喜獲冠軍獎金一萬六千元 香港盧傳淞擊敗鹿野得第五

【本報訊】五五五世盃乒乓球賽，在經過了五天激烈的角逐後，於昨日圓滿結束。在男子單打決賽中，香港名將盧傳淞以三比一擊敗了日本名將江嘉良，奪得冠軍。盧傳淞在比賽中展現了強大的實力，尤其是在關鍵時刻的發揮，贏得了觀眾的熱烈掌聲。江嘉良雖然在比賽中表現出色，但最終未能奪冠，顯得有些遺憾。此次比賽吸引了眾多乒乓球愛好者前來觀看，場面非常熱鬧。

#### 華盛頓全國精英網賽準決 2-0 蘭度挫干諾斯

【本報訊】華盛頓全國精英網球賽準決賽，昨日在華盛頓舉行。美國名將蘭度以二比零擊敗了干諾斯，晉級決賽。蘭度在比賽中展現了強大的發球和底線技術，讓干諾斯無力招架。干諾斯在比賽中多次嘗試發球上網，但均被蘭度成功攔截。最終，蘭度以二比零的比分獲勝。

#### 2-1 基拔勇克碧加 蘭度拔得首勝

【本報訊】在華盛頓全國精英網球賽的比賽中，基拔以二比一擊敗了碧加，奪得首勝。基拔在比賽中展現了強大的發球和底線技術，讓碧加無力招架。碧加在比賽中多次嘗試發球上網，但均被基拔成功攔截。最終，基拔以二比一的比分獲勝。

#### 卡因大勝朗文 3-0 九比二，九比零，九比零

【本報訊】在卡因大勝朗文的比賽中，卡因以三比零的比分獲勝。卡因在比賽中展現了強大的發球和底線技術，讓朗文無力招架。朗文在比賽中多次嘗試發球上網，但均被卡因成功攔截。最終，卡因以三比零的比分獲勝。

#### 溫高華聯會女網隊際賽 2-1 西德擊敗捷克

【本報訊】溫高華聯會女網隊際賽，昨日在溫高華舉行。西德隊以二比一擊敗了捷克隊，奪得冠軍。西德隊在比賽中展現了強大的發球和底線技術，讓捷克隊無力招架。捷克隊在比賽中多次嘗試發球上網，但均被西德隊成功攔截。最終，西德隊以二比一的比分獲勝。

#### 555 世界盃乒乓球 勝義出色挫江嘉良

【本報訊】555 世界盃乒乓球賽，在經過了五天激烈的角逐後，於昨日圓滿結束。在男子單打決賽中，香港名將盧傳淞以三比一擊敗了日本名將江嘉良，奪得冠軍。盧傳淞在比賽中展現了強大的實力，尤其是在關鍵時刻的發揮，贏得了觀眾的熱烈掌聲。江嘉良雖然在比賽中表現出色，但最終未能奪冠，顯得有些遺憾。此次比賽吸引了眾多乒乓球愛好者前來觀看，場面非常熱鬧。

#### 世界最新羽球排名 加拿大短跑佳傑約翰遜 百米九秒九五

【本報訊】世界最新羽球排名，加拿大短跑佳傑約翰遜以九秒九五的成績奪得百米冠軍。約翰遜在比賽中展現了強大的爆發力，讓其他選手無力招架。約翰遜在比賽中多次嘗試發球上網，但均被約翰遜成功攔截。最終，約翰遜以九秒九五的成績獲勝。

#### 奧當勝山齊膺首席 3-1 奧當勝山齊膺首席

【本報訊】奧當勝山齊膺首席，在比賽中展現了強大的實力，贏得了觀眾的熱烈掌聲。奧當勝山齊在比賽中多次嘗試發球上網，但均被奧當勝山齊成功攔截。最終，奧當勝山齊以三比一的比分獲勝。

#### 少棒賽最後賽程 香港大勝菲律賓

【本報訊】少棒賽最後賽程，香港隊以三比零的比分獲勝。香港隊在比賽中展現了強大的發球和底線技術，讓菲律賓隊無力招架。菲律賓隊在比賽中多次嘗試發球上網，但均被香港隊成功攔截。最終，香港隊以三比零的比分獲勝。



#### 明志女足擊敗挪威 贏得十六歲組冠軍

【本報訊】明志女足隊在比賽中擊敗了挪威隊，贏得了十六歲組冠軍。明志女足隊在比賽中展現了強大的實力，尤其是在關鍵時刻的發揮，贏得了觀眾的熱烈掌聲。挪威隊雖然在比賽中表現出色，但最終未能奪冠，顯得有些遺憾。此次比賽吸引了眾多足球愛好者前來觀看，場面非常熱鬧。

#### 廿八國家參加 六千運動員角逐十四項比賽

【本報訊】廿八國家參加，六千運動員角逐十四項比賽。此次比賽吸引了眾多運動員前來參加，場面非常熱鬧。運動員們在比賽中展現了強大的實力，贏得了觀眾的熱烈掌聲。此次比賽是歷史上規模最大的一次，吸引了全球各地的運動員前來參加。

#### 世界盃青年籃球賽 中華隊輸給蘇俄隊

【本報訊】世界盃青年籃球賽，中華隊輸給了蘇俄隊。中華隊在比賽中表現不佳，未能發揮出应有的實力。蘇俄隊在比賽中展現了強大的實力，贏得了比賽。中華隊在比賽中多次嘗試發球上網，但均被蘇俄隊成功攔截。最終，蘇俄隊以三比零的比分獲勝。

#### 八七健牌桌球挑戰決賽 奧當勝山齊膺首席

【本報訊】八七健牌桌球挑戰決賽，奧當勝山齊膺首席。奧當勝山齊在比賽中展現了強大的實力，贏得了比賽。奧當勝山齊在比賽中多次嘗試發球上網，但均被奧當勝山齊成功攔截。最終，奧當勝山齊以三比一的比分獲勝。

#### 少棒賽最後賽程 香港大勝菲律賓

【本報訊】少棒賽最後賽程，香港隊以三比零的比分獲勝。香港隊在比賽中展現了強大的發球和底線技術，讓菲律賓隊無力招架。菲律賓隊在比賽中多次嘗試發球上網，但均被香港隊成功攔截。最終，香港隊以三比零的比分獲勝。

### 華僑教育

恒生商學院進入第八年  
千四畢業生服務本港商界

【本報訊】恒生商學院進入第八年，千四畢業生服務本港商界。恒生商學院在過去八年來，一直致力於為本港商界培養高素質的人才。學院的畢業生遍布各行各業，為本港的經濟發展做出了貢獻。恒生商學院在未來將繼續努力，為本港商界培養更多優秀的人才。

### 利用中文電腦處理成績

【本報訊】利用中文電腦處理成績，提高教學效率。隨著電腦技術的不斷發展，利用中文電腦處理成績已經成為一種趨勢。這不僅可以節省時間，還可以提高準確性。學校可以通過利用中文電腦處理成績，提高教學效率，為學生提供更好的教育。

### 宮慶

請早天滿  
魔幻海

【本報訊】宮慶，請早天滿，魔幻海。宮慶是一個充滿魔力的地方，這裡有各種各樣的魔術表演，讓人目不暇給。魔幻海是一個充滿神秘色彩的地方，這裡有各種各樣的魔術表演，讓人目不暇給。宮慶和魔幻海都是不可錯過的景點。

### 江湖門

今日少年英雄  
張國榮

【本報訊】江湖門，今日少年英雄，張國榮。江湖門是一個充滿江湖氣息的地方，這裡有各種各樣的江湖故事。張國榮是一個非常有名的演員，他在江湖門中的表演讓人印象深刻。江湖門和張國榮都是不可錯過的景點。

### 好威!

海城加四點  
海城午午夜

【本報訊】好威!，海城加四點，海城午午夜。好威!是一個非常有名的餐廳，這裡有各種各樣的菜餚，讓人垂涎欲滴。海城加四點和海城午午夜都是好威!的招牌菜。好威!和它的招牌菜都是不可錯過的景點。











網絡。

多位劇藝界精英  
手演出諷刺話劇

近水樓台改編自電影桃色公寓  
十位明星、靚、播賣及劃景的  
週假大為搶手演出海約劇團的  
劇「近水樓台」

影「桃色公寓」改編的「近水樓台」  
卡改編後為粵語演出。

汪海洲、陳煥明、黃演員包拯羅志強、  
和曲家芳在一間大公司當小職  
有夢想，一個想出人頭地，另一  
範範。兩人都被夢想蒙蔽，受逼

時半及晚七時半（假八月八號及九號下午二時）

該劇經改編後，背景與人完全本地化，  
至於歌壇與舞蹈部份，則分別由留胡明友  
即歐知，重新填詞及編排。

「近水樓台」於八月八號及九號下午二時  
時半及晚七時半（假八月八號及九號下午二時）

（特）

導汪海洲表  
示：「近水樓台」  
看是一個一齣愛情悲  
劇，其實卻是現代  
人的約和爭，自大及  
慾望將劇同時又被制度的約束所打，顯得卑  
下、猥褻，甚至滯悶和乏味。

全劇以三幕人情味和趣味，亦有傷感的

局。

公司幫人真的玩  
平給觀眾過來，最  
終當然是一團圓結

THEATRE  
**ABC**

映戲場五天今  
**地覆天翻**  
笑足集第出學  
料勁加四更警劇牌

映戲場五夜日天今

**虎鬥龍**  
鄧光榮 周潤發 領主

本版語粵場五日即  
**城之空天**  
寶梅午法滿四發龍至場今  
知知存存發發點點夜三力早

映戲場五天今  
**鐵血戰士**  
鐵血戰士 兒童不宜

映戲場五夜日天今

**飛龍**  
新形象 大戰 飛龍

舞上海  
**舞台**

映戲場五天今  
**星銀**  
星銀 兒童不宜

映戲場五夜日天今

**飛龍**  
新形象 大戰 飛龍

舞上海  
**舞台**

映戲場五天今  
**旋凱**  
旋凱 兒童不宜

映戲場五夜日天今

**飛龍**  
新形象 大戰 飛龍

舞上海  
**舞台**

**都銀**

☎891187

**江珠**

☎7123941

**滙豐**

③②①

**老百**

菜街

**西**

西洋

映獻場五天今

奮興港全。待期眾萬

本版語粵

**之**

**城**

**天**

**空**

演導。作創劇翰宮

集四第人超

快將隆重開幕

三間新型戲院

放映中西電影

人強女街廟事早今都銀

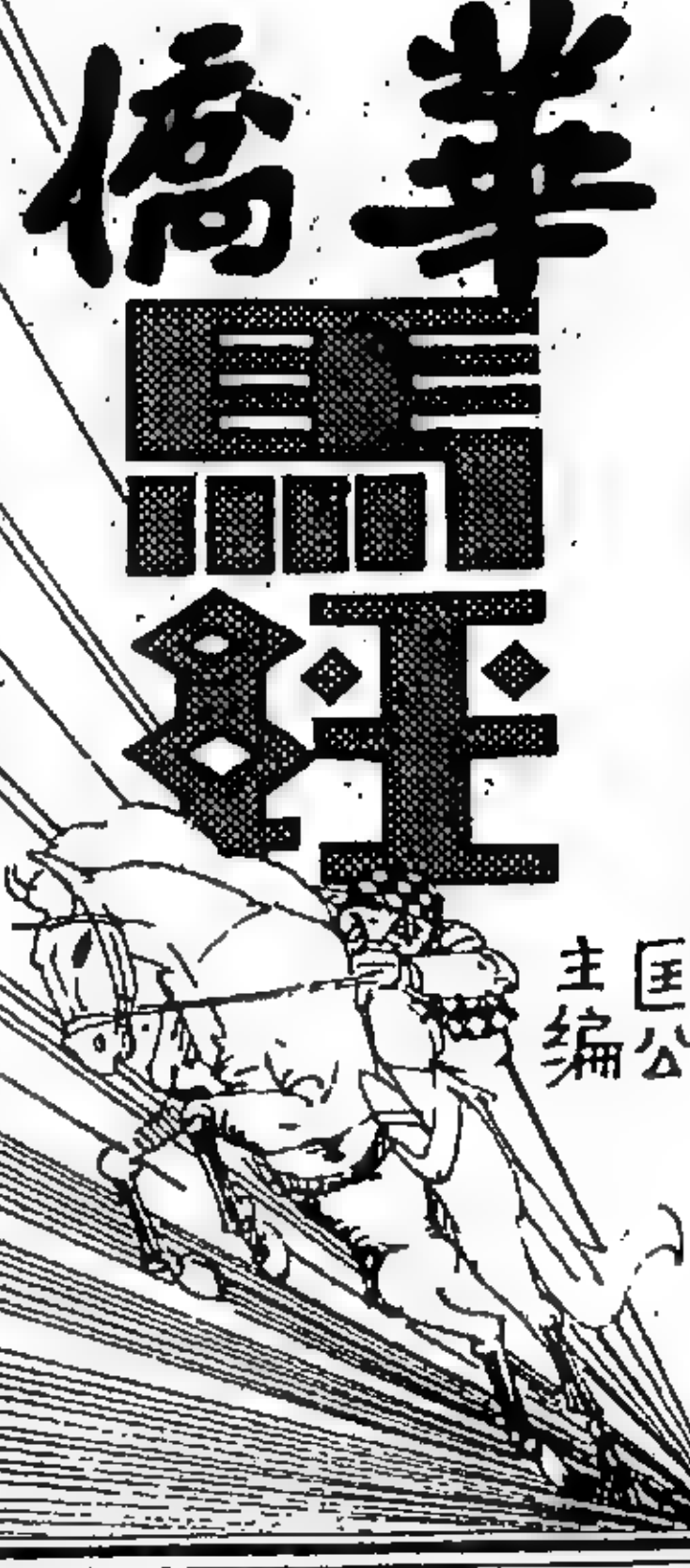
獻隆下映港期

<p>金雞 07596611</p>	<p>昌南 尾砵石</p>	<p>年頁金 3-891652</p>	<p>3-860</p>
<p>場五天今</p>	<p>場五天今</p>	<p>場五天今</p>	<p>場五天今</p>
<p>血鐵</p>	<p>空天</p>	<p>童話</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>
<p>戰士</p>	<p>之城</p>	<p>的</p>	<p>種天</p>



# 華馬經

主編 匡公



## 甘肅今日正式搬倉

### 將出動全部運馬車

#### 吳志林馬房亦準備一切

甘肅省馬房，自遷至新址後，因舊址狹窄，不敷應用，現已正式搬遷至新址。甘肅省馬房，自遷至新址後，因舊址狹窄，不敷應用，現已正式搬遷至新址。甘肅省馬房，自遷至新址後，因舊址狹窄，不敷應用，現已正式搬遷至新址。

## 李易學早已返港復操練

### 在澳出賽會入位置

#### 下季當不會寂寞

李易學，前在澳門出賽，現已返港復操練。李易學，前在澳門出賽，現已返港復操練。李易學，前在澳門出賽，現已返港復操練。

## 控制事業與財政

### 化變出來頭到

#### 馬完三

馬完三，前在澳門出賽，現已返港復操練。馬完三，前在澳門出賽，現已返港復操練。馬完三，前在澳門出賽，現已返港復操練。

## 馬房形勢

### 馬房形勢

#### 馬房形勢

### 現役馬上季賽績一覽表

大情人 7 雄 2 色 綠 (愛平) 4-5 班 全季出賽紀錄: 5 冠 0 亞 0 季

場次	日期	路徑	馬名	馬房	馬主	馬房	馬主	馬房	馬主
73	26/08	1400	4	126	好伍	13	1114-5	末段乏力	1.24.2 飛鷹 世界仔 香港之星
253	4/09	1235	4	126	快伍	11	4334-1	末段乏力	1.14.7 皇牌殺手 虎威 真黃
341	18/09	1234	4	133	快伍	9	4259-15	中段乏力	1.16.2 虎威 百好馬 麒麟中
466	24/09	1000	4	123	快伍	13	1115-12	輕微內科	1.29.7 海國之寶 今發財 劍寶

## 馬房形勢

### 馬房形勢

#### 馬房形勢

## 張廣實而不華之馬

### 我話事如旭日方中

#### 記日

## 馬房形勢

### 馬房形勢

#### 馬房形勢

## 金果滿即質素高

### 但非耐戰之馬

#### 胡活士能來香江

## 馬房形勢

### 馬房形勢

#### 馬房形勢

## 伍碧權必省招牌

### 事必快三德加盟

#### 權惑已露光值得

## 馬房形勢

### 馬房形勢

#### 馬房形勢











### 康樂家庭

堅道明愛中心為家長推出

#### 兒童托兒及輔導計劃

以一系列活動組合使兒童能在生理、心理上的成長及社交生活獲得均衡發展。

此計劃內容包括：午膳、午茶、幼幼班、小組活動、技術訓練、輔導、旅行等。此外，亦會定期舉行家長會，務求透過不同形式去溝通，使家長能更了解兒童，並能與兒童共同成長。

堅道明愛中心小組及社區服務部，現已開始接受報名。上午九時至下午五時，歡迎家長前來查詢。地址：堅道明愛中心（即舊警察總部大樓對面）。

### 孩子發燒了！

「孩子發燒了，怎麼辦？」

發燒是兒童常見的一種症狀，可以由多種原因引起。發燒本身並不一定代表有嚴重的疾病，但發燒也往往是身體對某種疾病的反應。如果發燒持續不退，或伴有其他症狀，如咳嗽、流涕、嘔吐、腹瀉等，則應及時就醫。

家長在處理發燒時，應注意觀察孩子的體溫、精神狀態及飲食情況。如果孩子體溫超過38.5°C，或精神萎靡、拒食，應及時服用退熱藥，並多喝水，以幫助身體降溫。

### 廚房

表姑奶（太太的表姑）快退休了，她是一個勤儉而熱心的人。她每天在廚房忙碌，為家人準備可口的飯菜。她的廚藝精湛，特別是烹飪各種小菜，深受家人的喜愛。

表姑奶的廚房是一個溫馨的小天地。她總是把廚房收拾得整潔有序，鍋碗瓢盆各歸其位。她還經常在廚房裡放一些鮮花，讓空氣裡充滿了自然的芬芳。

### 阿嬌學拼字

阿嬌是一個活潑可愛的女孩，她最近開始學習拼字。她的媽媽為了幫助她，特地買了一套拼字遊戲。阿嬌每天做完功課後，就會坐在桌前，認真地拼字。她的拼字速度越來越快，拼出的字也越來越多。

阿嬌的媽媽看到女兒如此努力，感到非常欣慰。她經常鼓勵阿嬌，讓她相信自己一定能學好拼字。阿嬌也因為學習拼字，變得更加耐心和專注了。

### 樂兒育

處相實小與你惜珍

在育兒的道路上，我們需要不斷學習和成長。每個孩子都是獨一無二的，他們有自己的性格和興趣。作為家長，我們應該尊重孩子的個性，給予他們足夠的愛和支持。同時，我們也要學會與孩子溝通，了解他們的內心世界，引導他們正確地看待世界。

### 知應婦主庭家

家庭主婦的責任重大，她們不僅要照顧好家庭，還要為家人提供營養豐富的食物。家庭主婦應該學會如何選擇新鮮的食材，如何正確地處理食材，以及如何烹飪出美味的食物。同時，她們也要學會如何管理家庭財務，如何安排家庭時間，讓家庭生活更加和諧。

### 看山之經驗

余慶山

山，是大自然賦予我們的一份禮物。它巍峨雄偉，氣勢磅礴；它蒼翠欲滴，風景如畫。看山，不僅可以陶冶情操，還可以鍛煉身體。在登山過程中，我們可以感受到大自然的奧妙，也可以體驗到征服高峰的快感。看山，是一種境界，也是一種修養。

### 殺蟲劑的害處

殺蟲劑雖然可以有效地殺滅害蟲，但長期使用也會對人體健康造成威脅。殺蟲劑中含有大量的化學成分，如果吸入或接觸到皮膚，可能會引起過敏反應、頭痛、嘔吐等症狀。此外，殺蟲劑還可能殘留在食物上，如果食用，也會對人體造成傷害。

### 康樂生活

康樂生活是每個人都嚮往的。為了達到康樂生活的目的，我們需要保持良好的生活習慣。這包括：均衡飲食、適量運動、充足睡眠、戒煙戒酒等。同時，我們也要學會調節心理壓力，保持樂觀向上的心態。只有這樣，我們才能擁有健康的體魄和愉悅的心情。

### 倒置餐廳客似雲來

東京觀光區，發達講解員

在東京觀光區，有一家倒置餐廳，吸引了眾多遊客前來參觀。這家餐廳的裝修風格獨特，桌椅都是倒置的，讓人感到新奇。餐廳的講解員非常專業，他們會為遊客詳細講解各種知識，讓遊客在用餐的同時，也能增長見聞。

### 美容答問

美容是現代人非常關注的一門學問。為了幫助大家解決美容方面的疑難問題，我們特設了「美容答問」專欄。本專欄將邀請專業的美容師，為讀者解答各種美容問題，如皮膚護理、化妝技巧、減肥方法等。歡迎讀者踴躍投稿，我們將竭誠為您服務。

### 女青年會康樂部

主辦暑期渡假營

女青年會康樂部為豐富會員的暑期生活，特舉辦暑期渡假營。活動內容豐富多彩，包括戶外運動、手工藝製作、音樂舞蹈等。歡迎會員踴躍參加，共度一個愉快的暑假。

### 檸檬酸乳布甸

天熱氣燥，最宜吃些清涼爽口的甜品。檸檬酸乳布甸就是其中一種。它的製作方法簡單易學，材料也容易準備。布甸入口即化，酸酸甜甜，讓人回味無窮。喜歡的朋友們，不妨嘗試一下，保證會愛上它。

### 鯨魚平肝祛風

鯨魚具有平肝祛風、強筋壯骨的功效。對於患有關節炎、風濕等疾病的患者，食用鯨魚可以緩解症狀，促進康復。鯨魚還富含蛋白質和多種維生素，對身體健康非常有益。建議大家多吃鯨魚，保持身體健康。

### 康樂生活

康樂生活是每個人都嚮往的。為了達到康樂生活的目的，我們需要保持良好的生活習慣。這包括：均衡飲食、適量運動、充足睡眠、戒煙戒酒等。同時，我們也要學會調節心理壓力，保持樂觀向上的心態。只有這樣，我們才能擁有健康的體魄和愉悅的心情。

### 好兒童 風太大大了

好兒童，是每個家長都希望養成的。為了幫助家長培養好兒童，我們特設了「好兒童」專欄。本專欄將介紹各種科學的育兒方法，如如何與孩子溝通、如何培養孩子的習慣等。歡迎家長踴躍閱讀，學習育兒經驗。

### 小白象逃學記

小白象是一個活潑可愛的小象，他最近逃學了。他的媽媽非常擔心，到處尋找他的下落。小白象在外面闖了許多禍，還被警察抓了幾次。最後，小白象在媽媽的耐心引導下，认识到了自己的錯誤，並決定回學校上課。

### 青草地

青草地是大自然的一份寶貴財富。它不僅可以美化環境，還可以作為牧草飼養牲畜。青草地的生長需要充足的陽光和水分，如果管理不當，很容易乾枯。因此，我們在利用青草地的時候，要注意保護環境，合理開發。

### 小白象逃學記

小白象是一個活潑可愛的小象，他最近逃學了。他的媽媽非常擔心，到處尋找他的下落。小白象在外面闖了許多禍，還被警察抓了幾次。最後，小白象在媽媽的耐心引導下，认识到了自己的錯誤，並決定回學校上課。

### 小白象逃學記

小白象是一個活潑可愛的小象，他最近逃學了。他的媽媽非常擔心，到處尋找他的下落。小白象在外面闖了許多禍，還被警察抓了幾次。最後，小白象在媽媽的耐心引導下，认识到了自己的錯誤，並決定回學校上課。





# 本港航運生意樂觀 今年增長將達一成

## 盧強華指出上半年平穩九月轉旺

【本報訊】香港航運局局長盧強華日前表示，香港航運業今年上半年的表現平穩，預計今年全年的增長將達一成。他指出，今年上半年的航運業表現平穩，主要是由於國際貿易的增長，以及香港航運業的競爭力。他預計，今年全年的增長將達一成，主要是由於國際貿易的增長，以及香港航運業的競爭力。

## 德航優遇商務旅客 抵美後可轉乘頭等

【本報訊】德國航空（Lufthansa）公司最近宣佈，將為其商務旅客提供優待。根據該公司的規定，商務旅客在抵達美國後，可以轉乘該公司的頭等艙位。這項規定旨在提高商務旅客的舒適度，並吸引更多商務旅客選擇德國航空。

## 德商西商船隊日萎 上半年商業情況蕭條

【本報訊】德國和西方國家的商船隊在過去上半年表現萎靡。由於國際貿易的蕭條，以及全球經濟的不景氣，許多商船隊都面臨著艱難的經營環境。許多商船隊都面臨著艱難的經營環境。

## 美國特惠機票類別多 旅遊信箱

【本報訊】美國最近宣佈，將為旅遊旅客提供更多的特惠機票。這些特惠機票包括：旅遊團體機票、旅遊散客機票、旅遊學生機票等。這些特惠機票旨在吸引更多旅遊旅客，並促進美國旅遊業的發展。

## 立恒訂週三啟航 海皇線王川航星港台

【本報訊】立恒輪船公司宣佈，將於週三啟航。該公司表示，這艘輪船將由香港開往台灣，並途經多個港口。該公司表示，這艘輪船將由香港開往台灣，並途經多個港口。

## 桂林文華飯店 今秋開始營業

【本報訊】桂林文華飯店將於今年秋季開始營業。該飯店位於香港，並提供高品質的服務和設施。該飯店位於香港，並提供高品質的服務和設施。

## 香港酒店業協會幹事指出 多間中級酒店內落成

【本報訊】香港酒店業協會的幹事指出，多間中級酒店將在近期內落成。這些酒店將為香港提供更多的住宿選擇，並滿足不同層次旅客的需求。這些酒店將為香港提供更多的住宿選擇，並滿足不同層次旅客的需求。

## 迎接台灣遊客來港觀光 多間中級酒店內落成

【本報訊】為了迎接台灣遊客來港觀光，多間中級酒店將在近期內落成。這些酒店將為台灣遊客提供更多的住宿選擇，並滿足不同層次旅客的需求。這些酒店將為台灣遊客提供更多的住宿選擇，並滿足不同層次旅客的需求。

## 北京有進步躍居第二 上半年接待遊客四十七萬人次

【本報訊】北京市旅遊局最近公佈，今年上半年北京市共接待遊客四十七萬人次，躍居全國第二。北京市旅遊局表示，這主要是由於北京市旅遊業的發展，以及北京市旅遊業的競爭力。北京市旅遊局表示，這主要是由於北京市旅遊業的發展，以及北京市旅遊業的競爭力。

## 奧斯利爾將經港往南非 明新寄國國際橋

【本報訊】奧斯利爾輪船公司宣佈，將經香港開往南非。該公司表示，這艘輪船將由香港開往南非，並途經多個港口。該公司表示，這艘輪船將由香港開往南非，並途經多個港口。

## 豐利獲綫航櫃貨西東營經 坦途上業海外東方

【本報訊】豐利輪船公司最近獲得了東方海外航運公司的貨櫃業務。這將使豐利輪船公司能夠為客戶提供更多的貨櫃運輸服務，並提高其競爭力。這將使豐利輪船公司能夠為客戶提供更多的貨櫃運輸服務，並提高其競爭力。

## 亞洲地區天氣預測

【本報訊】亞洲地區的天氣預測如下：香港、台灣、中國大陸等地將有陣雨，氣溫在攝氏二十度左右。亞洲地區的天氣預測如下：香港、台灣、中國大陸等地將有陣雨，氣溫在攝氏二十度左右。

## 潔淨香港人人有責

【本報訊】香港政府呼籲市民共同維護香港的潔淨。政府表示，香港的潔淨是香港的重要資產，也是香港旅遊業的重要競爭力。政府表示，香港的潔淨是香港的重要資產，也是香港旅遊業的重要競爭力。

## 香港至檳城（全貨櫃服務）

【本報訊】T.S.K. LINE 提供香港至檳城的全貨櫃服務。該公司表示，這將為客戶提供更多的貨櫃運輸服務，並提高其競爭力。該公司表示，這將為客戶提供更多的貨櫃運輸服務，並提高其競爭力。

航線	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	CONCORD ASKA	8月12日	地中海各埠
	SILVER HAPPINESS	8月14日	紅海：塞得港、亞丁、吉布地、亞丁、塞得港、亞丁
	CONMAN I	8月15日	紅海：塞得港、亞丁、吉布地、亞丁、塞得港、亞丁
	CONCORD ECHIZEN	8月20日	地中海各埠
連打全貨櫃船	KURAMA MARU	8月8日	直航：連打、亞丁
東亞	BENAVON	8月14日	直航：連打、亞丁
南非	SEAMASTER I	8月10日	塞得港、連打、亞丁
西非	S. A. VAAL	8月9日	塞得港、連打、亞丁
印巴	NEDLLOYD COLOMBO	8月20日	塞得港、連打、亞丁
吉大港	A VESSEL	8月9日	塞得港、連打、亞丁
	ALMA	8月13日	塞得港、連打、亞丁
	ARC ODYSSEUS	8月10日	塞得港、連打、亞丁

入口船期表				出口船期表			
船名	由何處來	日期	公司	船名	往何處	日期	公司
今日入口輪船							
NANGANG GLORY	釜山	三日	東亞	MIN SUN	香港	三日	明新
GOODESS	釜山	三日	東亞	MING JADE	香港	三日	明新
ASIAN PEARL	釜山	三日	東亞	TOWER BRIDGE	香港	三日	明新
JUPITER ACE	釜山	三日	東亞	KOREAN WONIS ONE	香港	三日	明新
EVER GOODS	釜山	三日	東亞	CAMPBELL ISLAND	香港	三日	明新
ANL SAN JUAN	釜山	三日	東亞	SABOGAL	香港	三日	明新
SIRICHAI BULAKUL	釜山	三日	東亞	BIN CHENG	香港	三日	明新
SABOGAL	釜山	三日	東亞	ANL SAN JUAN	香港	三日	明新
LUFENG	釜山	三日	東亞	TOBA	香港	三日	明新
LOVCEN	釜山	三日	東亞	ATLANTIC MARU	香港	三日	明新
XIN HUA 2	釜山	三日	東亞	TOBA	香港	三日	明新
MING SUN	釜山	三日	東亞	TOKYO MARU	香港	三日	明新
CAMPBELL ISLAND	釜山	三日	東亞	ZIM HAI FA	香港	三日	明新
KURAMA MARU	釜山	三日	東亞	MAERSK JAKARTA	香港	三日	明新
NEP JADE	釜山	三日	東亞	SL. PATRIOT	香港	三日	明新
SD. HONSHU	釜山	三日	東亞	PRE. GRANT	香港	三日	明新
HAI WANG	釜山	三日	東亞	FRONTIER	香港	三日	明新
HAI LIH	釜山	三日	東亞	HIDAKA MARU	香港	三日	明新
TOWER BRIDGE	釜山	三日	東亞	HYUNDAI PIONEER	香港	三日	明新
GLORY CONTAINER	釜山	三日	東亞	H. K. SENATOR	香港	三日	明新
TIAN YAN	釜山	三日	東亞	AURIGA	香港	三日	明新
WORLD LION	釜山	三日	東亞	TING JIANG	香港	三日	明新
MALAN	釜山	三日	東亞	RIGEL	香港	三日	明新
MARINE BRIGHT	釜山	三日	東亞	TAIPINGKOU	香港	三日	明新
HAI YOU	釜山	三日	東亞	HIDAKA MARU	香港	三日	明新
明日入口輪船							
ASIA ACE	釜山	四日	東亞	EVER GENIUS	香港	四日	明新
THOMAS EVERETT	釜山	四日	東亞	OSFRIESLAND	香港	四日	明新
KOREAN CHANCE	釜山	四日	東亞	AMBAADOR BRIDGE	香港	四日	明新
FENG CHI	釜山	四日	東亞	STRAIT CONTAINER	香港	四日	明新
ORF. CHIEF	釜山	四日	東亞	MINWAILING 3	香港	四日	明新
PACIFIC SUNSHINE	釜山	四日	東亞	MAWLA MYANG	香港	四日	明新
KOREAN WONIS ONE	釜山	四日	東亞	GEN. FR. KLEBERG	香港	四日	明新
WORLD OUNCE	釜山	四日	東亞	JUPITER	香港	四日	明新
MILD OCEAN	釜山	四日	東亞	CHINA EXPRESS	香港	四日	明新
TRADE RELISH	釜山	四日	東亞	KEUMGANG GLORY	香港	四日	明新
OASIS ALTAR	釜山	四日	東亞	THAI JADE	香港	四日	明新
RATPO. MARU	釜山	四日	東亞	LEUMGANG GLORY	香港	四日	明新
ORF. BEAR	釜山	四日	東亞	KOTA MEGAH	香港	四日	明新
ASIA ACE	釜山	四日	東亞	HP. DONGNAM	香港	四日	明新
LAMON BAY	釜山	四日	東亞	S. A. VAAL	香港	四日	明新
EVER OCEAN	釜山	四日	東亞	WATERGEUS	香港	四日	明新
YONGAN	釜山	四日	東亞	ORF. PATRIOT	香港	四日	明新
NEP. BERYL	釜山	四日	東亞	ORF. PATRIOT	香港	四日	明新
KING. HWA	釜山	四日	東亞	ORF. PATRIOT	香港	四日	明新
TAO. YUAN	釜山	四日	東亞	ORF. PATRIOT	香港	四日	明新
YELAN	釜山	四日	東亞	ORF. PATRIOT	香港	四日	明新
明日出口輪船							
ASIAN PEARL	香港	四日	明新	ASIAN PEARL	香港	四日	明新
JEBSEN TIMARU	香港	四日	明新	JEBSEN TIMARU	香港	四日	明新
BUNGA TERATAI	香港	四日	明新	BUNGA TERATAI	香港	四日	明新
TUNG. KOU	香港	四日	明新	TUNG. KOU	香港	四日	明新
PING CHAU	香港	四日	明新	PING CHAU	香港	四日	明新
KIM. REEFER	香港	四日	明新	KIM. REEFER	香港	四日	明新
ZIM. SYDNEY	香港	四日	明新	ZIM. SYDNEY	香港	四日	明新
JEBSEN. SOUTH LAND	香港	四日	明新	JEBSEN. SOUTH LAND	香港	四日	明新
AUST. ADVANCE	香港	四日	明新	AUST. ADVANCE	香港	四日	明新
KWEI LIN	香港	四日	明新	KWEI LIN	香港	四日	明新





方便讀者 選擇旅遊

**菲律賓**

碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣

高級 四天、五天、六天、七天 由1890起

宿霧 五天、六天 由2390起

增加成本，多增

碧桃灣、大富郡、百島嶼(媲美泰國布吉島)  
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會

馬尼拉拉往星之巴拉沙，碧瑤往凱悅  
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港  
天天出發，可延期返港

廈門、東山、惠州八天  
活力團 \$ 1290 天天出發  
海南島五天直航團  
逢星期一、三、五出發 \$ 1750  
海南島五天航空團  
逢星期二、四、五、日出發 \$ 1690  
福建、廈門八天直航團  
逢星期三、六出發 \$ 2390  
中山、珠海兩天遊  
天天出發 \$ 288 起

楊過墨陽村、巴拿利、溫度利湖、  
 蘇非力山、黃金博物館、迪加寶湖、  
 前城、皇后城、美福海、奧馬拉  
 節由山國家公園、雪梨歌劇院、雪  
 梨堡、首都坎培拉使館區、電視塔、  
 戰爭紀念館、剪羊毛表演等。

黃金海岸、雪梨、坎培拉七天  
 \$9090 逢一、五  
 黃金海岸、墨爾本、雪梨、坎培拉七天  
 \$9890 逢二  
 墨爾本、雪梨七天  
 \$8290 逢二  
 墨爾本、雪梨、坎培拉七天  
 \$8890 逢二

澳洲航空  
 澳洲航空



「快拿來，快拿來！」

[illegible]

定，地出變  
仍恐金通得  
多名高手一  
天叫道：「二  
快拿來！」  
二膽子怕死心  
隨着幾聲房內

你的升仙回  
不知怎樣回家。  
我希  
沒沒有好的明  
主眼一直看遠  
一個可惡的賊  
玉戒  
並力直入人間

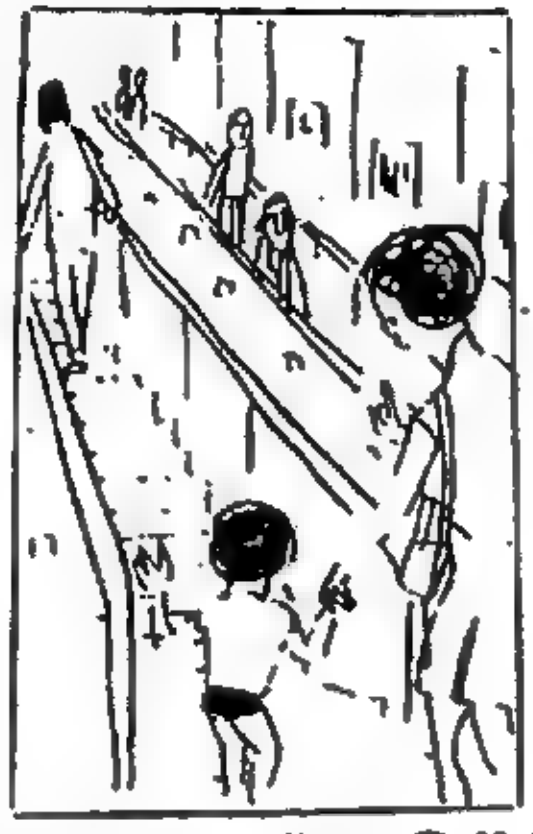
「好，但我永遠忘不了我的哥哥，我從來不曾忘記他。」  
「我總記得——」  
二小姐低聲嘆氣。  
「媽！我愛你？」  
「是的？」  
「我愛你！」  
「我也愛你。」  
「但我們不能在一起。」  
「我不放棄。」  
「你離開家出去。」  
「我一直住在這裏。」  
「我再住下去。」  
「我很難過。」

---

「我準備做出。」

程又悚然不  
置。——葉所  
地，是被政府  
們還來問我？  
姊妹又再應  
了！——葉道：  
「你莫道，二  
此有個答案  
的成西。」葉  
夫，遂進入其  
然地生着。  
門前，仍行手  
綽着衣又道。  
再派出來。

(六)



自動電梯應善于使用，  
梯上嬉戲，便易出事。  
正是：  
小童貪玩多危險  
切戒嬉遊到處奔  
梯本正常無事故

小提琴家，他就是

第一句：

，還說過今天通，也許是去了那與主管見面，一

清心火，蓮蓬消癆

柳皮

11-12

定，地出變  
仍恐金通得  
多名高手一  
天叫道：「二  
快拿來！」  
二膽子怕死心  
隨着幾聲房內

你的升仙回  
不知怎樣回家。  
我希  
沒沒有好的明  
主眼一直看遠  
一個可惡的賊  
玉戒  
並力直入人間

「好，但我永遠忘不了我的哥哥，我從來不曾忘記他。」  
「我總記得——」  
二小姐低聲嘆氣。  
「媽！我愛你？」  
「是的？」  
「我愛你！」  
「我也愛你。」  
「但我們不能在一起。」  
「我不放棄。」  
「你離開家出去。」  
「我一直住在這裏。」  
「我再住下去。」  
「我很難過。」

---

「我準備做出。」

程又悚然不  
置。——葉所  
地，是被政府  
們還來問我？  
姊妹又再應  
了！——葉道：  
「你莫道，二  
此有個答案  
的成西。」葉  
夫，遂進入其  
然地生着。  
門前，仍行手  
綽着衣，又過  
再派出來。

程又悚然不  
置。——葉所  
地，是被政府  
們還來問我？  
姊妹又再應  
了！——葉道：  
「你莫道，二  
此有個答案  
的成西。」葉  
夫，遂進入其  
然地生着。  
門前，仍行手  
綽着衣，又過  
再派出來。



### 公關

馬太初子之公關，地處偏僻，但公關之重要，則為一般人所共知。公關之重要，在於能與社會大眾取得聯繫，使社會大眾了解公關之業務，並使公關之業務能順利進行。公關之重要，在於能與社會大眾取得聯繫，使社會大眾了解公關之業務，並使公關之業務能順利進行。

### 談談皮書

黃香山

皮書，即皮夾，為一般人所必需之物品。皮書之種類，有皮夾、皮包、皮箱等。皮書之材料，有皮、布、紙等。皮書之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。皮書之用途，有裝錢、裝書、裝文具等。皮書之重要性，在於能保護錢、書、文具等，並能顯示個人之品味。

### 等著瞧吧！

近來，市面上流行一種新式皮書，其設計華麗，材料考究，價格不菲。這種皮書，名為「皮書」，其設計靈感來自於古代之皮書。這種皮書，不僅能保護錢、書、文具等，還能顯示個人之品味。

### 門法

玉玲瓏

門法，即門戶之法，為一般人所必需之知識。門法之種類，有門戶、門窗、門簾等。門法之材料，有木、石、磚、瓦等。門法之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。門法之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。門法之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 攝影機下的蘇聯

攝影機下的蘇聯，呈現出一種與眾不同的景象。蘇聯之經濟，在攝影機下顯得如此繁榮；蘇聯之文化，在攝影機下顯得如此多彩；蘇聯之社會，在攝影機下顯得如此和諧。攝影機下的蘇聯，讓人不禁對其未來充滿信心。

### 紅塵

方芳

紅塵，即塵埃，為一般人所必需之物品。紅塵之種類，有紅塵、白塵、黑塵等。紅塵之材料，有木、石、磚、瓦等。紅塵之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。紅塵之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。紅塵之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 黃河面貌今昔不同

黃河，即黃河，為一般人所必需之知識。黃河之種類，有黃河、黃河、黃河等。黃河之材料，有木、石、磚、瓦等。黃河之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。黃河之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。黃河之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 雙魚小品

雙魚，即雙魚，為一般人所必需之知識。雙魚之種類，有雙魚、雙魚、雙魚等。雙魚之材料，有木、石、磚、瓦等。雙魚之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。雙魚之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。雙魚之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 前程不佳

前程，即前途，為一般人所必需之知識。前程之種類，有前程、前程、前程等。前程之材料，有木、石、磚、瓦等。前程之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。前程之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。前程之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 生命倒數

生命，即生命，為一般人所必需之知識。生命之種類，有生命、生命、生命等。生命之材料，有木、石、磚、瓦等。生命之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。生命之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。生命之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 盡在不言之中

盡在不言之中，即盡在不言之中，為一般人所必需之知識。盡在不言之中之種類，有盡在不言之中、盡在不言之中、盡在不言之中等。盡在不言之中之材料，有木、石、磚、瓦等。盡在不言之中之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。盡在不言之中之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。盡在不言之中之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 動物園裏互相欣賞

動物園，即動物園，為一般人所必需之知識。動物園之種類，有動物園、動物園、動物園等。動物園之材料，有木、石、磚、瓦等。動物園之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。動物園之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。動物園之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 環境衛生要注意

環境衛生，即環境衛生，為一般人所必需之知識。環境衛生之種類，有環境衛生、環境衛生、環境衛生等。環境衛生之材料，有木、石、磚、瓦等。環境衛生之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。環境衛生之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。環境衛生之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 工業安全最重要

工業安全，即工業安全，為一般人所必需之知識。工業安全之種類，有工業安全、工業安全、工業安全等。工業安全之材料，有木、石、磚、瓦等。工業安全之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。工業安全之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。工業安全之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 潛沒了的寶藏

潛沒了的寶藏，即潛沒了的寶藏，為一般人所必需之知識。潛沒了的寶藏之種類，有潛沒了的寶藏、潛沒了的寶藏、潛沒了的寶藏等。潛沒了的寶藏之材料，有木、石、磚、瓦等。潛沒了的寶藏之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。潛沒了的寶藏之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。潛沒了的寶藏之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 長鏡頭

長鏡頭，即長鏡頭，為一般人所必需之知識。長鏡頭之種類，有長鏡頭、長鏡頭、長鏡頭等。長鏡頭之材料，有木、石、磚、瓦等。長鏡頭之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。長鏡頭之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。長鏡頭之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 在昆明吃風味菜

在昆明吃風味菜，即在昆明吃風味菜，為一般人所必需之知識。在昆明吃風味菜之種類，有在昆明吃風味菜、在昆明吃風味菜、在昆明吃風味菜等。在昆明吃風味菜之材料，有木、石、磚、瓦等。在昆明吃風味菜之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。在昆明吃風味菜之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。在昆明吃風味菜之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 美蓉錦繡園

美蓉錦繡園，即美蓉錦繡園，為一般人所必需之知識。美蓉錦繡園之種類，有美蓉錦繡園、美蓉錦繡園、美蓉錦繡園等。美蓉錦繡園之材料，有木、石、磚、瓦等。美蓉錦繡園之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。美蓉錦繡園之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。美蓉錦繡園之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 活動月台

活動月台，即活動月台，為一般人所必需之知識。活動月台之種類，有活動月台、活動月台、活動月台等。活動月台之材料，有木、石、磚、瓦等。活動月台之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。活動月台之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。活動月台之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 尋根

尋根，即尋根，為一般人所必需之知識。尋根之種類，有尋根、尋根、尋根等。尋根之材料，有木、石、磚、瓦等。尋根之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。尋根之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。尋根之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 科普讀物

科普讀物，即科普讀物，為一般人所必需之知識。科普讀物之種類，有科普讀物、科普讀物、科普讀物等。科普讀物之材料，有木、石、磚、瓦等。科普讀物之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。科普讀物之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。科普讀物之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 應用

應用，即應用，為一般人所必需之知識。應用之種類，有應用、應用、應用等。應用之材料，有木、石、磚、瓦等。應用之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。應用之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。應用之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 信

信，即信，為一般人所必需之知識。信之種類，有信、信、信等。信之材料，有木、石、磚、瓦等。信之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。信之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。信之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 天譴

天譴，即天譴，為一般人所必需之知識。天譴之種類，有天譴、天譴、天譴等。天譴之材料，有木、石、磚、瓦等。天譴之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。天譴之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。天譴之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 陳一東關注公民教育

陳一東，即陳一東，為一般人所必需之知識。陳一東之種類，有陳一東、陳一東、陳一東等。陳一東之材料，有木、石、磚、瓦等。陳一東之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。陳一東之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。陳一東之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 不再

不再，即不再，為一般人所必需之知識。不再之種類，有不再、不再、不再等。不再之材料，有木、石、磚、瓦等。不再之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。不再之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。不再之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### NO LONGER

NO LONGER，即NO LONGER，為一般人所必需之知識。NO LONGER之種類，有NO LONGER、NO LONGER、NO LONGER等。NO LONGER之材料，有木、石、磚、瓦等。NO LONGER之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。NO LONGER之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。NO LONGER之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 不再

不再，即不再，為一般人所必需之知識。不再之種類，有不再、不再、不再等。不再之材料，有木、石、磚、瓦等。不再之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。不再之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。不再之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 智場

智場，即智場，為一般人所必需之知識。智場之種類，有智場、智場、智場等。智場之材料，有木、石、磚、瓦等。智場之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。智場之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。智場之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 火

火，即火，為一般人所必需之知識。火之種類，有火、火、火等。火之材料，有木、石、磚、瓦等。火之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。火之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。火之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 答什麼叫腎

答什麼叫腎，即答什麼叫腎，為一般人所必需之知識。答什麼叫腎之種類，有答什麼叫腎、答什麼叫腎、答什麼叫腎等。答什麼叫腎之材料，有木、石、磚、瓦等。答什麼叫腎之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。答什麼叫腎之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。答什麼叫腎之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。

### 開卷有益

開卷有益，即開卷有益，為一般人所必需之知識。開卷有益之種類，有開卷有益、開卷有益、開卷有益等。開卷有益之材料，有木、石、磚、瓦等。開卷有益之設計，有簡單、複雜、華麗、樸素等。開卷有益之用途，有遮風、擋雨、裝飾等。開卷有益之重要性，在於能保護房屋，並能顯示個人之品味。



# 音樂週刊

## 香港中樂團八月舉行

### 何日豪作品音樂會

將以中樂團伴奏女聲演出「協奏曲」

【本報訊】由香港中樂團主辦，何日豪作曲，女聲獨唱，中樂團伴奏的「協奏曲」音樂會，將於八月八日（星期日）晚上八時，在九龍新城市廣場舉行。該音樂會由何日豪親自指揮，並由多位女聲獨唱家演出。音樂會節目包括：「協奏曲」、「夜曲」、「月光曲」等。何日豪是香港著名的作曲家，他的作品深受聽眾喜愛。此次音樂會將為聽眾帶來精彩的音樂享受。

## 亞洲地區首次主辦

### 國際現代音樂節

【本報訊】由亞洲地區首次主辦的「國際現代音樂節」，將於八月九日至十一日，在香港會議展覽中心舉行。該音樂節由亞洲現代音樂協會主辦，旨在推廣現代音樂藝術，促進亞洲與國際音樂界的交流。音樂節節目豐富多彩，包括：現代音樂作品、交響樂、室內樂等。多位國際知名音樂家將受邀參加演出。此次音樂節將為聽眾提供難得的現代音樂體驗。

## 作曲家介紹(二)

余主珍  
余主珍，女，廣東人，現居香港。她是一位著名的作曲家，作品包括：「協奏曲」、「夜曲」、「月光曲」等。余主珍的音樂風格獨特，深受聽眾喜愛。她曾多次在國際音樂比賽中獲獎，並擔任多個音樂節的評審。余主珍的音樂創作充滿了藝術感染力，為聽眾帶來了無數美好的音樂回憶。



在中樂團伴奏演唱的女聲獨唱家張玲玲

張玲玲是一位著名的女聲獨唱家，她曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次音樂會，她將與香港中樂團合作演出「協奏曲」，為聽眾帶來精彩的表演。張玲玲的演唱風格獨特，情感充沛，深受聽眾喜愛。她的表演將為音樂會增添無限魅力。

## 著名女高音簡娜演唱

### 今晚香港大會堂演唱

【本報訊】著名女高音簡娜將於今晚（八月八日）晚上八時，在香港大會堂演唱。簡娜是一位國際知名的女高音歌唱家，她曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演唱，她將與香港大會堂管弦樂團合作演出多首名曲。簡娜的演唱風格獨特，音域寬廣，深受聽眾喜愛。她的表演將為聽眾帶來難忘的音樂享受。

## 香港兒童合唱團

### 倫敦演出大獲讚賞

【本報訊】由香港兒童合唱團演出的音樂會，將於八月九日（星期日）晚上八時，在倫敦舉行。該合唱團由多位香港知名音樂家組成，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出，他們將與倫敦交響樂團合作演出多首名曲。合唱團的演唱風格獨特，情感充沛，深受聽眾喜愛。他們的表演將為倫敦聽眾帶來精彩的音樂享受。

## 新樂季鋼琴家將雲集香港

【本報訊】由香港音樂協會主辦的「新樂季」鋼琴音樂會，將於八月九日至十一日，在香港會議展覽中心舉行。此次音樂會將有多位國際知名鋼琴家參加演出，包括：李斯特、莫扎特、貝多芬等。鋼琴家們的演奏風格獨特，技巧精湛，深受聽眾喜愛。此次音樂會將為聽眾提供難得的鋼琴音樂體驗。

## 一港一樂一季一再推出

### 「一石二鳥」受二歡迎

【本報訊】由香港音樂協會主辦的「一港一樂一季」音樂會，將於八月九日至十一日，在香港會議展覽中心舉行。此次音樂會將有多位國際知名音樂家參加演出，包括：李斯特、莫扎特、貝多芬等。音樂家們的演奏風格獨特，技巧精湛，深受聽眾喜愛。此次音樂會將為聽眾提供難得的音樂體驗。

## 香港兒童合唱團

### 倫敦演出大獲讚賞

【本報訊】由香港兒童合唱團演出的音樂會，將於八月九日（星期日）晚上八時，在倫敦舉行。該合唱團由多位香港知名音樂家組成，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演出，他們將與倫敦交響樂團合作演出多首名曲。合唱團的演唱風格獨特，情感充沛，深受聽眾喜愛。他們的表演將為倫敦聽眾帶來精彩的音樂享受。

## 新樂季鋼琴家將雲集香港

【本報訊】由香港音樂協會主辦的「新樂季」鋼琴音樂會，將於八月九日至十一日，在香港會議展覽中心舉行。此次音樂會將有多位國際知名鋼琴家參加演出，包括：李斯特、莫扎特、貝多芬等。鋼琴家們的演奏風格獨特，技巧精湛，深受聽眾喜愛。此次音樂會將為聽眾提供難得的鋼琴音樂體驗。

## 一港一樂一季一再推出

### 「一石二鳥」受二歡迎

【本報訊】由香港音樂協會主辦的「一港一樂一季」音樂會，將於八月九日至十一日，在香港會議展覽中心舉行。此次音樂會將有多位國際知名音樂家參加演出，包括：李斯特、莫扎特、貝多芬等。音樂家們的演奏風格獨特，技巧精湛，深受聽眾喜愛。此次音樂會將為聽眾提供難得的音樂體驗。

## 受享藝術的高雅

### 團樂室樂愛林柏聽

【本報訊】由香港音樂協會主辦的「林柏愛樂室」音樂會，將於八月九日至十一日，在香港會議展覽中心舉行。此次音樂會將有多位國際知名音樂家參加演出，包括：李斯特、莫扎特、貝多芬等。音樂家們的演奏風格獨特，技巧精湛，深受聽眾喜愛。此次音樂會將為聽眾提供難得的音樂體驗。

## 在「清歌妙韻夏夜頌」中演唱的

### 中國男高音吳雁澤

【本報訊】中國男高音吳雁澤將於今晚（八月八日）晚上八時，在香港大會堂演唱。吳雁澤是一位國際知名的男高音歌唱家，他曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次演唱，他將與香港大會堂管弦樂團合作演出多首名曲。吳雁澤的演唱風格獨特，音域寬廣，深受聽眾喜愛。他的表演將為聽眾帶來難忘的音樂享受。

## 圓號奇才布朗之歌

### 熱門節目是「布朗之歌」

【本報訊】由香港音樂協會主辦的「布朗之歌」音樂會，將於八月九日至十一日，在香港會議展覽中心舉行。此次音樂會將有多位國際知名音樂家參加演出，包括：李斯特、莫扎特、貝多芬等。音樂家們的演奏風格獨特，技巧精湛，深受聽眾喜愛。此次音樂會將為聽眾提供難得的音樂體驗。

## 八七年十月至明年六月

### 樂壇重要節目

【本報訊】由香港音樂協會主辦的「八七年十月至明年六月」音樂會，將於八月九日至十一日，在香港會議展覽中心舉行。此次音樂會將有多位國際知名音樂家參加演出，包括：李斯特、莫扎特、貝多芬等。音樂家們的演奏風格獨特，技巧精湛，深受聽眾喜愛。此次音樂會將為聽眾提供難得的音樂體驗。







### 購不交吉

全幢分層·樓舖均合  
交吉亦可·無須睇樓  
免費估價·即日成交  
出價最高·歡迎來電

**中興地產** 3-610260  
3-610287

### 購收租舖

**天祥地產**  
全幢·分層·行業·免稅·成交最快  
免費估價·即日成交  
出價最高·歡迎來電

K 7802293-4K 7710032  
九龍上海街136號閣樓

### 津樓

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 出讓

深水埗·深水埗·深水埗  
深水埗·深水埗·深水埗  
深水埗·深水埗·深水埗

### 分類廣告

大字四個 小字卅四個  
每天十五元

### 財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖  
全幢或一批·大小樓舖  
港九均合·無須睇樓  
即日成交·免費估價·歡迎查詢

K 928102沙龍地產  
九龍旺角洗衣街105號A地(亞答街交界)

### 佐敦道大單邊舖

佐敦道39號舖連一樓四仟餘呎  
呎合共租八萬餘元亦可分開  
各租地舖呎租四萬餘元另橫  
一樓三仟呎呎租三萬餘元另橫  
門舖租四萬餘元接洽佐敦道  
43號A-1 互惠電K7803006

### 地產

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 財團收購

不交吉樓或交吉樓舖  
全幢或一批·大小樓舖  
港九均合·無須睇樓  
即日成交·免費估價·歡迎查詢

K 928102沙龍地產  
九龍旺角洗衣街105號A地(亞答街交界)

### 建築財團

徵購私家山丘  
徵購私家山丘·徵購私家山丘  
徵購私家山丘·徵購私家山丘  
徵購私家山丘·徵購私家山丘

### 夜冷買賣

九龍·九龍·九龍  
九龍·九龍·九龍  
九龍·九龍·九龍

### 租賃

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 寫字樓出租

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 物業

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 招租

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 精補英文

英文·英文·英文  
英文·英文·英文  
英文·英文·英文

### 招生

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 暑期會考講座

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 補習

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 夜冷切膠袋機

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 韻文粵劇學苑

粵劇·粵劇·粵劇  
粵劇·粵劇·粵劇  
粵劇·粵劇·粵劇

### 手力治療班

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 英語會話

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 西人英語

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 英語小組

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 南方畫院方劍青主持

畫院·畫院·畫院  
畫院·畫院·畫院  
畫院·畫院·畫院

### 暑期會考講座

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 香港美專

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 華商速成日語

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 協韻音樂院

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 唯一商科語言學校

商科·商科·商科  
商科·商科·商科  
商科·商科·商科

### 暑期會考講座

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 香港美專

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 華商速成日語

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 協韻音樂院

跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地  
跑馬地·跑馬地·跑馬地

### 華僑日報廣告服務處

廣告·廣告·廣告  
廣告·廣告·廣告  
廣告·廣告·廣告

### 台灣百貨

百貨·百貨·百貨  
百貨·百貨·百貨  
百貨·百貨·百貨

### 香港偵探社

偵探·偵探·偵探  
偵探·偵探·偵探  
偵探·偵探·偵探

### 中國法律

法律·法律·法律  
法律·法律·法律  
法律·法律·法律

### 書包背囊

書包·書包·書包  
書包·書包·書包  
書包·書包·書包

### 華僑日報廣告服務處

廣告·廣告·廣告  
廣告·廣告·廣告  
廣告·廣告·廣告

### 台灣百貨

百貨·百貨·百貨  
百貨·百貨·百貨  
百貨·百貨·百貨

### 香港偵探社

偵探·偵探·偵探  
偵探·偵探·偵探  
偵探·偵探·偵探

### 中國法律

法律·法律·法律  
法律·法律·法律  
法律·法律·法律

### 書包背囊

書包·書包·書包  
書包·書包·書包  
書包·書包·書包



**廠**





# 康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字樓全層  
分社：銅鑼灣松樹街百利公司樓上20字  
尖沙咀星光行地下商場舖位G17 朝九晚八辦公  
旺角彌敦道636號銀行中心17字  
官塘地鐵站官塘廣場1樓商場103號舖位  
荃灣南豐中心6字0-440101 沙田新城市廣場0-6959933 澳門563333

康泰服務最週到  
免費代團友購買旅遊平安保險  
最高保額達港幣拾萬圓  
牌照號碼：350070

## 現金壹仟萬保障消費者

本社為保障旅遊消費者已於1986年2月24日將現金港幣壹仟萬圓存入恒生銀行，作為一年定期之現金保證計劃。現一年期已屆滿，本社將上述現金壹仟萬圓再向恒生銀行續存半年至1987年8月24日，上述恒生銀行壹仟萬圓定期存款單據已懸掛於本社茶室入口，每位康泰旅行團參加者出席茶會時均可清楚查照。

## 規模全港最大、參加人數全港最多

參加人數越多，每個參加者所負擔或攤分之廣告費越低。旅行社廣告成本之計算，是以廣告費除以參加人數，所以參加者越多之公司越有利，每位參加者應負擔之廣告費越小。而且參加人數越多，機票、酒店、旅遊車及餐廳的折扣越多，因此成本減低，對大規模之旅行社或其參加者來說都有利。  
成本越低，旅行社在獲取合理利潤之後，便能完全對辦地保障參加者。如參加人數不足成本便增加，旅行社或者取消旅行團，或者將貨就價……蝕底的是參加者。

HANG SENG BANK LIMITED 恒生銀行有限公司

Customer No. 0002

Source of funds to be placed on deposit in the following manner:

1. Cash in hand \$10,000.00

2. Cheque \$10,000.00

3. Bank draft \$10,000.00

4. Other \$10,000.00

5. Total \$10,000.00

6. Date of deposit 10/2/87

7. Signature of customer

### 美加

乘搭中華或聯合航空

- 1. 檀香山、洛杉磯7天豪華團 \$8090  
出發日期：%, %, %, %, %, %, %
- 2. 夏威夷、迪士尼、環球影城、賭城9天 \$9990  
出發日期：%, %, %, %, %, %, %
- 3. 美國(賭城)西岸、溫哥華11天團 \$12490  
出發日期：%, %, %, %, %, %, %
- 4. 全美國西岸、溫哥華8天團 \$9990  
出發日期：%, %, %, %, %, %, %
- 5. 美加東岸10天/東西岸14天團 \$13990起  
出發日期：%, %, %, %, %, %, %

### 澳洲

- 1. 澳洲七天豪華團 \$8090 (逢星期五)  
轉道：墨爾本、坎培拉、雪梨
- 2. 澳洲七天黃金海岸豪華團 \$7990 (逢星期三)  
轉道：布里斯班、黃金海岸、雪梨
- 3. 澳洲十一天遊覽團 \$11890 (逢星期三)  
轉道：奧克蘭、路多尼亞溫泉區、墨爾本、坎培拉、雪梨

乘搭國泰747豪華客機

特點：

1. 國泰747豪華客機，直飛澳洲中途無須停站，節省時間。
2. 包足三餐，免費安排當地著名之龍蝦海鮮餐，不計成本。
3. 節目豐富，食宿豪華，絕無虧待。
4. 特價豪華車及豪華旅館隨團帶足。
5. 回程可自由停留澳洲各大城市，不另收費。

### 歐洲

乘搭國泰或新航747豪華客機

- 1. 歐洲十天豪華團 (逢星期四) \$9280
- 2. 歐洲十天豪華團 (逢星期二) \$9690
- 3. 歐洲十二天豪華團 (逢星期六) \$11790
- 4. 歐洲十四天豪華團 (逢星期二) \$12380
- 5. 歐洲十七天豪華團 (逢星期五) \$14990
- 6. 歐洲二十天豪華團 (逢星期五) \$16990

凡於8月份報名參加9月份出發者，照價減1000元。

機票有效期為90天  
回程更可停留歐洲不另收費

## 台北雙十觀光團

十四天

出發日期：10月2、3日

乘搭中華航空公司豪華客機

### 歐美

台北 900 馬尼拉 850 紐約 3050  
曼谷 1250 星加坡 2050 倫敦 2430  
日本 1700 馬尼拉 2600 巴黎 2430  
台灣 1560 曼谷 2000 巴黎 2430  
大陸 1750 三藩市 2430 羅馬 2900  
印尼 2550 洛杉磯 2430 荷蘭 2430  
檳城 2200 溫哥華 3130 雪梨 3370

特快台證 \$150

各地特快簽證、平機票

### 新達

牌照號碼：240094  
5-447821 5-447301

中環李寶禧大廈801室

中華台北四天豪華團 \$1990 (逢二、六)  
中華台北六天、七天遊 \$2550 (逢六)  
中華台北八天遊 \$2090 (逢六)  
韓國漢城假期四天遊 \$2700  
布吉島四日遊 \$2890

印尼探親團 印度尼西亞 機票十酒店  
全案3500 (包括機票、酒店、簽證、保險、接送)  
台證130 9天團 \$5099 1050  
快捷簽證 往來各大城市

### 金門平價機票

3 771915 牌照號碼：240133  
旺角彌敦道151號士多利街樓上20字

來回 單程 代辦各國簽證

台北 \$900	三藩市 \$2550
高雄 \$900	紐約 \$2900
曼谷 \$1100	曼谷 \$750
曼谷 \$2200	溫哥華 \$2900
曼谷 \$1850	倫敦 \$2450
曼谷 \$1800	雪梨 \$3800
曼谷 \$1800	菲律賓 \$850
曼谷 \$2100	星加坡 \$1200

特快台證全套多次 \$150

### 一心

駐角彌敦道580號彌敦道中心7字樓 3 7803233  
九龍沙咀彌敦道166號 3 7397773  
旺角彌敦道199號 3 213221  
尖沙咀彌敦道199號 3 213221

好消息！有大量平價機票(七、八、九月份)往美加、澳洲、歐洲先到先得

廿台灣雙十團 10-13天 \$2880

★總統府前參政大開兵慶典  
★國府招待南下參戰十大建設  
★三軍基地參觀實地軍事演習  
★參觀空軍列隊精彩飛行表演

台證 \$100

台灣訂房 天 城190  
華 慶170  
第一樂園230  
第一 160  
美 琪250

特約代理 假期 機票 旅遊 簽證 保險 接送 機場 酒店 餐廳 購物 娛樂 交通 住宿 簽證 保險 接送 機場 酒店 餐廳 購物 娛樂 交通 住宿

每位團友 \$150-\$500

### 台灣專線 金滿假期

有限政府註冊牌照號碼NO.350389 K320320  
公司九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841

金滿旅團最實際酒店靚行程好 \* 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北 \$600 花四 \$700 台全 \$111 台來機 \$870  
北天 蓮天 証套 北回票

特廉機票酒店即時發發穩妥當天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

廿國慶12天 \$2690 10月4、5、7 國府免費簽證入境証 祝壽團9天 \$1990 10月28、29 出發

### 百福旅遊

有限公司 牌照號碼：350042

桂林5天(直航) \$1590起  
北京(雙程航空)高級團6天 \$2190起  
北京、華東高級團11天 \$4490起  
華東七、八、九天豪華團 \$3098起  
廈門(直航)豪華團4天 \$1498起  
廈門(直航)豪華團5天 \$1650起  
廈門、泉州、武夷山(直航)豪華8天 \$2590起

### 信譽保證

台北 \$900 倫敦 \$2,450 紐約 \$2,850  
高雄 \$930 溫哥華 \$2,950 芝加哥 \$2,900  
漢城 \$1,580 多倫多 \$3,800 三藩市/洛杉磯 \$2,480  
東京 \$1,750 亞特蘭大 \$8,960 聖路易 \$3,730  
曼谷 \$1,160 加爾各答 \$6,950 孟買 \$2,100  
馬尼拉 \$850 波多黎各 \$6,750 吉隆坡 \$1,900

### 珠海旅遊(香港)有限公司

總店：中環大道中16-18號新世界大廈3206-7室 電話：5-261188  
代訂中國各大城市酒店直接出房單 旅行代辦商牌照號碼：350422

錦江飯店 \$600	珠海渡假村 \$210	東方酒店 \$524
上海賓館 \$450	珠海賓館 \$220	凱悅酒店 \$345
上海賓館 \$440	石泉山莊 \$210	皇都酒店 \$414
上海賓館 \$490	石泉山莊 \$575	門 總統酒店 \$370
	海景大酒店 \$207	聖地牙哥酒店 \$644
		松屋酒店 \$250

燕翔飯店 \$470 華都飯店 \$410 建國飯店 \$910 京倫飯店 \$910

廣州 中國大酒店 \$495 汕頭 龍湖賓館 \$285

總代理：港運飛船有限公司 港中飛船有限公司 電話：5-232136  
歡迎電話預訂澳門、珠海機票、特價35天 電話：5-261188

### 菲航假期

熱線：5-263011 Licence No. 350307

馬尼拉、碧濤灣四天團 HK \$1,790

馬尼拉、宿霧五、六天團 \$2,290起

★住宿國際知名五星級大酒店  
★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

### 司諾

旅遊部：3-691692 3-691693  
機票部：3-691692 3-691693

台北 \$900 倫敦 \$2,450 紐約 \$2,850  
高雄 \$930 溫哥華 \$2,950 芝加哥 \$2,900  
漢城 \$1,580 多倫多 \$3,800 三藩市/洛杉磯 \$2,480  
東京 \$1,750 亞特蘭大 \$8,960 聖路易 \$3,730  
曼谷 \$1,160 加爾各答 \$6,950 孟買 \$2,100  
馬尼拉 \$850 波多黎各 \$6,750 吉隆坡 \$1,900

### 得其利

招牌 招牌  
旅行社代辦商牌照：240108

老做 招牌 招牌  
三晚 招牌 招牌  
三晚 招牌 招牌

往台灣可帶合法  
台證 台證 台證

特快收單75 包郵 包郵  
地址：旺角彌敦道607號新大1817室 電話：1817  
電話：(07)701275 (04)9552 (04)9555  
分店：旺角彌敦道12號利南樓2樓 電話：(04)3674  
自置樓宇地址不變此兩間招牌其他是偽冒

### 寶通旅遊

韓國專線4/5天 \$3000起  
漢城、溫陽、俗離山、濟州、慶州

※帝王式享受「休養生息」  
※景福宮、博物館、民俗村  
※516廣場、88年奧運會場  
※參觀人參工場、免費HONEY BEE  
歌舞

※回程可停台北不另收費

代辦中國移民往美加南美洲旅遊出國機票  
特平旅遊、探親、移民、學生機票  
(七、八、九月位有限，請早預訂)  
馬航馬星泰遊 \$2800起  
新航歐洲假期 \$9000起  
大韓美加精選 \$4900起  
澳航澳洲精華遊 \$7390起  
特約代理縱橫遊各線旅行團

### 錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

旅客牌照：350135

## 桂林五天直航團 \$1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

轉道：桂林、伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園、花橋、蘆笛岩等名勝  
專船遊覽漓江、陽朔、增城、柳州或雷州

住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店

桂林錦桂飯店香港總代理 熱線電話：3-323673

### 星馬

直接訂房，全港最平  
新加坡機票十酒店 \$2800

香港新加坡來回機票，三晚大實業美達大酒店

新加坡大實業美達大酒店——名列世界第三之  
豪華酒店(RAMADA)酒店系統成員，而且位於新  
加坡市中心，交通十分方便，酒店內有500間客  
房及套房，傢俱齊備，更有按摩作用的淋浴設  
施，分機電話及直接國際電話，同時各種美味  
食家如四川菜、泰國菜、日本料理、港式小吃  
及24小時咖啡、酒廊、DISCO 等任君選擇。

### 上海賓館 \$360

天天接受訂房  
辦理國內外簽證  
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈3樓  
3-664703-5

### 韓國 (全單單人房) 天天出發

- 4天(宿龍山) \$3090
- 5天(宿龍山、民俗村) \$3390
- 4天(宿龍山、道高) \$3080
- 5天(宿龍山、華克山莊) \$3390
- 5天(宿龍山、釜山) \$3690
- 4天(宿龍山、釜山) \$3000

### 菲律賓

- 6天(馬尼拉、碧濤灣) \$4990
- 7天(馬尼拉、碧濤灣、碧濤) \$2390
- 6天(馬尼拉、宿霧) \$2290
- 7天(馬尼拉、宿霧、碧濤灣) \$2690

### 韓台

6天(單人房) \$3690

### 威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室  
牌照號碼NO.350019 (總統會館樓上)

★台北四天遊權威行程種類特多，真正台灣專線直接主辦，天天出發歡迎比較★

台北 \$555 花四 \$666 台來機 \$870 台全 \$90  
北天 蓮天 証套 北回票

機票十酒店天天出發 全港最平快捷妥當

廿國慶12天 \$1880 10月4、5、7 國府免費簽證入境証 祝壽團9天 \$2788 10月28、29 出發

特約代理各大航空公司贊助之旅行團，特價優待 代理台灣各級酒店，直接發發房券，全港最平，台證合法包收包賺免買